

## Autoridad a haci detencion den caso di atraco pafo di Banco



ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta a habri cu e noticia, cu Atraco Team a detene 2 supuesto atracador.

Dialuna madruga en conexion cu un investigacion andando, oficialmente hudicial a detene dos homber cu pa basta tempo ta envolvi den baho mundo.

Ta trata di e homber Jason M., como tambe e homber Jarubi M.

Nan dos ta wordo sospecha di un atraco recien dilanti RBC Bank. Den e caso aki en total tin 4 sospechoso deteni.

Ta considera e

sospechosonan aki sumamente peligroso, y pesey a haci uso di Arrestatie Team pa detene e sospechosonan aki.

E detencionnan a tuma luga na un cas na Pos Abou. No ta descarta más detencion den e investigacion aki. Tambe a confisca 2 arma di candela y un cantidad di droga.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama tipline: 11141.

Mayor a bay warda pa haci denuncia

## Tata di mucha muher victima di abuso sexual kier pa autoridad actua rapido

\*Tata conoce sospechoso for di basta tempo

\*IT Manager lo a bay Guyana

## Hospital a celebra 710 aña di servicio di mas di 30 empleado



ORANJESTAD (AAN): Dr. Horacio E. Oduber Hospital a celebra recientemente hubileo di su empleadonan cu entre januari y mei 2019 a cel-

ebra aña den servicio.

Durante e evento aki a celebra un total di 710 aña di servicio di cual algun a conmemora 12.5 aña, un grupo 25 aña y

hasta tabatin empleado cu a cumpli 40 aña di servicio. Un bida completo dedica na e cuido di pasient. Masha pabien.

**Diamars AWO**

**20% OFF**

*Riba tur fruta i berdura*



**Groceries Like Home!**

For more information please call (297) 521-2370.  
Open Monday to Saturday from 7:30am to 9pm.  
Sunday from 9am to 6pm. www.lingandsons.com

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

f i Wi-Fi IN STORE!



# Monumentenfonds a dicidi cera Forno di Kalki temporalmente



ORANJESTAD (AAN): Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a worde informa di e incidente lamentable cu a tuma lugar na e forno di kalki den fin di siman. E incidente a socede na un di e monumentonan cu ta pertenece na SMFA. Nos ta sumamente preocupa y ta desea pronto recuperacion pa e victima.

Situacion na e forno di kalki:

E problema di adictonan ambulante na e forno di kalki tin hopi aña caba y ya algun aña pasa SMFA a entrega un peticion pa por cera e entrada di e forno pero no a logra haya aprobacion pa esaki e tempo ey. Tambe ya pa algun aña nos tin un acuerdo cu FMAA pa haci e area rond di e obhetonan monumental limpi, pero asina nan caba haci e area limpi den un rato despues nan ta bolbe yena e area cu sushi.

Tambe Stichting Rancho constantemente ta haci esfuersonan pa por tene e area limpi pero constantemente e adictonan ta sigui bay na e forno di kalki.

e forno pero e problemanan social den e area keda mescos esaki lo trece cune cu e problemanan lo sigui una bes e keda restaura. E forno di kalki ta un monumento unico den su forma aki na Aruba y e ideal lo ta pa e por bira tambe un atractivo turistico den futuro.

Actualmente SMFA ta den combersacion cu expertonan di exterior pa asina por restaura e forno debidamente pero tambe lo combina e proyecto aki cu workshopnan tocante tecnicanan di kalki pa asina educa diferente gruponan di tanto studentenan, profesionalnan y interesadonan en general tocante e historia y tecnica di kalki utiliza den pasado na diferente di nos monumentonan. Proximamente nos lo tin mas informacion tocante e cursonan aki.

Monumentonan y adicto-

nan ambulante:

Den pasado nos por a mira ehempelnan caba di edificio y of casnan cu un balor monumental cu a core peliger di bay perdi debi na candela ocasiona pa adictonan ambulante. Nos por corda por ehempel e cas di torto na Koningstraat y Huize Veneranda (ex-Papiamento Restaurant na Wilhelminastraat). Tambe recientemente e edificio di Henriquez cu ta oficina di Monumentenbureau y awor e forno di Kalki.

E problema di adictonan ambulante ta grandi y esaki ta afecta diferente di e monumentonan cu ta pertence na Monumentenfonds tambe. Diferente di nos edificionan ta haya bishita di e adictonan cu ta busca un area pa drumi y tin biaha ta purba keda biba den e cura di e monumentonan. Cu esaki

ta trece hopi sushedad y ta crea un situacion antihigienico. Banda di esaki tambe ta crea un situacion incomodo caminda cu trahadornan di e edificio ta sinti nan mes insigur. Ya poco tempo pasa por ehempel Bureau City Inspector a duna un man pa por recoge sushedad den e cura di Watertoren Oranjestad pero despues di un par di dia nan ta bolbe susha e area atrobe.

SMFA ta consciente cu esaki ta un problema social di nos comunidad cu nos mes no por soluciona pero SMFA semper ta dispuesto na sinta hunto cu e instancianan concerni pa asina yegana un solucion mirando cu esaki, tumando e ehempel di e forno di kalki, no solamente ta crea daño na edificionan monumental pero tambe peliger pa e personanan mes.

Solucion temporal:

Mirando e situacion cu a surgi den fin di siman caminda cu a pone bida di un persona na peliger y tambe haci daño na e monumento, SMFA a tuma e decision pa cera e forno di kalki temporalmente te ora cu esaki por worde restaura completamente. Den e proximo dianan lo percura pa cera e entrada di un manera cu no ta haci mas daño na e monumento pero cu tampoco niun persona por drenta den e forno.

Restauracion di e forno:

Manera ta obvio, e forno mester un restauracion completo. SMFA tin algun tempo caba trahando riba e plannan pa restaura esaki. Pero tambe ta en busca di fondonan pa por logra cubri e gastonan di e restauracion. Contrario na comentarionan cu nos por a lesa den medionan social, e forno no a worde restaura ainda. E ta pertenece na SMFA y nos ta trahando riba e plannan y buscando e fondonan ainda.

Tambe mester yega na un plan pa e area mirando cu si inverti den e restauracion di

DUCKHORN®  
VINEYARDS  
NAPA VALLEY



**WINE DINNER**

*A gastronomical 4-course menu experience  
paired with fine wines from Duckhorn Vineyards*



**JUNE  
6 8PM**

**\$110 PER PERSON**

For reservations, please call  
+297.527.2399 or +297.527.2222

CANVASBACK  
WASHINGTON STATE

**PE**  
Pepia Est n.v.  
spirits & wines

L.G. SMITH BOULEVARD #107 PALM BEACH, ARUBA | +297.527.2222

PRICES IN US DOLLARS. BBO SALES TAX (6%) NOT INCLUDED. LIMITED AVAILABILITY.  
To accommodate special dietary needs, please advise your server prior to ordering.

©2019 The Ritz-Carlton, Hotel Company L.L.C.



Mayor a bay warda pa haci denuncia

# Tata di mucha muher victima di abuso sexual kier pa autoridad actua rapido

\*Tata conoce sospechoso for di basta tempo

\*IT Manager lo a bay Guyana

ORANJESTAD (AAN): Si-  
man pasa, comunidad di Ar-  
uba a haya sa di un otro caso  
lamentable unda un mucha  
muher di 15 aña bayendo  
un scol secundario a wordo  
abusa sexualmente.

E caso a bira di conocimiento  
publico ariba social media y  
den prensa. Akinan a apunta  
dede ariba un IT manager na  
e scol en cuestion cu despues  
a wordo kita for di trabao y  
awor parce a sali for di Aru-  
ba pa bay Guyana.

Den e caso aki tin entendi cu  
e mama di e mucha muher  
no tabata kier a entrega keho  
na autoridad pa asina e caso  
por cana su caminda.

A logra haya e reaccion di e  
tata Krishna Harilall kende  
ta bisa cu el a bay haci de-  
nuncia na polis. El a indica  
cu Polis no kier a tuma su  
declaracion pasobra cu ta e  
mama mester haci e denun-  
cia.

Banda di esaki el a duna di  
conoce cu e cu e director di  
e scol tabata bon amigo di  
dije y nunca el a inform'e  
cu algo a pasa na scol cu su  
yiu.

E kier sa kico a pasa y awor  
ta resulta cu ta e mama so tin  
e derecho pa haya sa tur cos

y ta cuestiona dicon nunca e  
director a bis'e nada.

Su yiu muher di 15 aña a  
wordo abusa, a expresa. E ta  
para pa e derecho di e mu-  
cha, aunke e mama no kier  
haci nada al respecto.

E meneer a duna di conoce  
cu el a traha cu e scol tambe  
pero no sa pakico nunca a  
pone na altura di locual a  
pasa cu su yiu.

Awor el a presenta na war-  
da di polis pa haci denun-  
cia pero polis a bise cu ta  
e mama tin afspraak y cu  
e no por haci nada. "Mama  
so tin derecho? Tata no tin  
derecho. Wel asina e cos  
ta bay?. Muchanan ta haya  
abuso, ora e mama y tata  
ta separa, e tata no por haci  
nada?", a expresa.

E tata hopi indigna a agrega  
cu e caso a sosode dos luna  
pasa y polis mes a bise cu  
ningun hende kier a haci  
denuncia. Awor dos siman  
pasa su ex casa kier pone  
tur cos ariba social media,  
a bisa.

Harilall a declara cu e mes no  
tabata na Aruba y e ta mira  
esaki como un caso perdi. E  
no ta di acuerdo con e scol a  
handle cu e situacion den su  
ausencia. A duna di conoce



cu e ta voogd 50/50 cu e  
mama, cu e tin recibonan pa  
mustra cu e yuda e mama.  
E ta kere cu Voogdijraad  
mester interveni y pone e  
mucha muher den un lugar  
safe.

## MAYORNAN A TRAHA NA SCOL TAMBE

E mama, a laga sa, tambe  
ta traha na scol. E ta traha  
cu mucha y e tin otro yiu  
muher cu ta juffrouw di scol  
tambe. "E no ta sinta haci  
un cos asina. Cualquier cos  
ta pasa cu otro hende ora bo  
ta un juffrouw di scol, bo ta

un mama ta limpia e scol, bo  
ta deal cu tur, bo ta deal cu  
mucha. Kico e ley ta haci?

## IT MANAGER TABATA UN CONOCI

Harilall kier pa autoridad  
actua rapido. El a indica  
cu e conoce e IT Manager  
di basta tempo. Algo asina  
nunca a yega di pasa cu su  
yiu y nunca el a spera cu  
algo asina por a pasa.

Banda di esaki a bisa cu ay-  
era el a purba di tin contacto  
cu Jeugd en Zeden Politie y  
nan no a atende pasobra cu e  
mama so nan tin afspraak.

E ta reclama cu e no ta  
hayando derecho. E no lo  
stop y e lo acerca Voogdi-  
raad tambe pa atende cu e  
derecho di su yiu. "Mi lo  
sigui te ora mi haya un con-  
testa bon".

Finalmente e mayor a ex-  
presa cu ley mester actua  
contra e scol awor. E ta kere  
cu un amigo manera e direc-  
tor di scol no ta un amigo  
mas. E lo por haci mescos  
cu otro muchanan na scol, a  
remarca.

Segun e meneer, ora tur cos  
a bira publico e tabata den  
exterior pa dos siman. E ta

lamenta cu no tin ningun de-  
nuncia cu a wordo haci den  
su ausencia ni di polis, ni di  
trahador social, ni di docter.  
Awor e mama, a bisa, ta  
core haci denuncia pero e  
homer (IT) no ta na Aruba  
mas. E ta laat caba y e no  
sa si polis ta bay aresta e  
homer te na Guyana, pero  
esaki ta algo cu no por sigui  
mas, a remarca.

"Ainda mi ta un piedra den  
lama. Mi no sa ki banda mi  
ta bay ainda. Asina mi ta  
awor. (...) Mi no sa kico ta  
pasando na Aruba, pero mi  
kier accion awor", Harilall a  
expresa.

## UPDATE

Prome cu ciere di edicion,  
Vocero di Cuerpo di Polis,  
Lito Lacle, a duna di conoce  
pa medio di un comunica-  
do di prensa, cu na ningun  
momento a nenga di tuma  
denuncia. "Coleganan di  
Jeugd en Zeden Politie con-  
huntamente cu Ministerio  
Publico a palabra cu e vic-  
tima y su mama cu awe nan  
lo tuma nan declaracion/de-  
nuncia y ta locual coleganan  
di Jeugd en Zeden Politie a  
haci tambe", esey ta loke e  
comunicado ta indica.

# Ministro Dangui Oduber: E desaroyo di "Port City" ta den su fase final pa bay destaho



ORANJESTAD (AAN): Cu  
aprobacion di Minister di  
Turismo, Salubridad Pub-  
lico y Deporte lo bay inicia  
e transformacion di e area  
caminda nos waf ta situa.

E obhetivo ta pa converti e  
area aki yama Port City den  
un area atractivo y vibrante  
pa Oranjestad y e comuni-  
dad henter di Aruba como

tambe pa nos turistanan,  
door di combina usonan di  
recreacion, residencianan y  
negoshinan. Port City lo bay  
conecta hende, e zona urba-  
no y e ciudad di Oranjestad  
y tambe nos lama caribense.  
E plan ta consisti di un area  
di aproximadamente 20 hec-  
tar y lo inclui un parke hopi  
grandi accesibel na publico.

Inversion total di e proyecto  
aki ta calcula na 550 Mion  
Dollar cu un duracion di 10  
aña, di locual 500 mion lo  
ta inversion di inversionista  
y contratistanan priva.

Na e momentonan aki e  
Proyecto ta den su fase fi-  
nal pa cuminsa e proceso di  
destaho. Pais Aruba lo bay  
beneficia grandemente di e

Proyecto aki mirando cu e  
a bay crea entrada pa gobi-  
erno, lo bay genera empleo,  
lo bay stimula economia y  
asina contribui na e GDP.  
Mas importante den henter  
esaki ta cu lo bin areanan  
di recreo pa comunidad por  
haci uso di nan.

Dentro di poco lo cuminsa  
ehecucion di e Proyecto cu

ta asina importante pa pais  
Aruba. Henter gobierno a  
aproba e Proyecto aki desde  
luna di januari y departa-  
mentonan concerni hunto cu  
APA a bin ta trahando riba  
esaki pa por finalisa tur de-  
taye pa asina e destaho por  
tuma lugar.



Hues a hala e muher su atencion cu no ta manera

# Caso penal contra muher cu tabata maltrata su yiu mucho pisa

ORANJESTAD (AAN): Ultimo tempo mas y mas caso di mayor cu ta maltrata su yiu mucho pisa ta bay Corte.

E biaha aki tabata un muher, kende tabata maltrata su yiu homber di 12 aña si e yiu haya punto malo na school. E asunto aki a bira asina serio cu docente di school a ripara cu e mucha tabata manera traumatiza.

E mucha no tabata por mas cu tur e zundramento y maltrato di su mama. Docente a duna e mucha un schriftpa e skirbi kico tur tabata pasando. A base di loke e mucha a skirbi a cuminsa un investigacion contra e mama. Actualmente e mama ta bay psicologo y e yiu homber ta kedando cerca e tata y tambe ta bayendo tratamiento. E pareha ta separa.

## MALTRATO DI MUJER:

E acusacion cu Fiscal a presenta den Corte contra e mama ta, cu entre Februari 2018 y Maart 2018, e tabata maltrata su yiu homber di 12 aña. Tambe e mama ta worde acusa di a menaza su yiu cu si e no bay Colegio Arubano, e lo mat'e.

Den sala di Corte tabata presente e tata di e mucha, kende a haci denuncia di daño contra e mama.

Hues a bisa cu e yiu homber, acompaña pa su tata, a bay haci denuncia. Segun e mama, e no ta dal su yiu pero ta zundra e mucha hopi biaha pa motibo di school. Segun e mama ta duel e cu e tabata tabata firma proefwerk cu e mama mes no tabata sa. E juffrouw a reuni cu e mama y e ora el a haya sa di e onvoldoende.

E mama a bisa Hues cu el a dal e mucha dos biaha na su atras como disciplinario. Hues a mostra cu e docente di e mucha, mirando con e mucha tabata actua na school, a pidi e mucha pa skirbi den un schriftpa kico tur tabata pasando. A base di esaki, docente a pidi ayudo di trahador social. A hasta envolvi Polis pasobra segun e mucha, cada biaha su mama ta dal'e na su schoud-ter ora e haya punto malo na school.



E mucha a haya hopi miedo di su mama y hasta tabata kier a mata su curpa pasobra su mama a menaza cu si e no bay Colegio e lo mat'e.

E mama a bisa Hues cu loke su yiu a skirbi tabata un sorpresa p'e pasobra e no tabata sa kico su yiu tabata sinti. El a bisa su yiu pakico e yiu no a bay papia cun'e. E mama a bisa cu e ta hopi severo cu su yiu pa cu school y por ta el a dal su yiu un biaha cu un map. El a para riba cu e no ta dal su yiu. Hues a remarca cu no por ta asina cu yiu mester tin miedo di su mama. E mama a bisa cu actualmente nan ta bayendo un psicologo pa drecha e relacion.

E casa a demanda 700 Florin di cual 200 Florin ta pa un test di psicologo cu e yiu mester a haci y 500 Florin pa e celular cu e muher a kibra den su rabia.

## EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu e mama a menaza e yiu homber y dal'e. Na opinion di Fiscal, e mama mes a admiti di a dal su yiu disciplinario. E pregunta ta kico ta dal disciplinario. Pero si mira kico e mucha ta skirbi den schriftpa cu e ta worde bati y mas ainda si e haya punto malo na school, esey no ta disciplinario mas. Fiscal a bisa cu ta comprendibel cu un mayor kier lo mehor pa su yiu pero no asina cu ta bay bati su yiu.

Pa loke ta e menaza, Fiscal tabata pensa riba esaki. El a mostra cu na Polis e mama a

bisa cu por ta el a bisa asina. E mucha a bisa asina. Fiscal a remarca, pakico e mucha ta bay bisa algo asina di su mama. E no tin duda den e mucha. Mirando e hecho cu diferente cosnan cu e mucha a skirbi, e mama a admiti, Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba di sosten pa menaza. E pregunta ta, ki castigo mester duna. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu riba insistencia di abogado e mama ta bay busca ayudo di psicologo.

E ta haya cu esey mester a sosode mucho mas promer. Fiscal a exige 50 ora di trabao pa comunidad of 25 dia sera, di cual 20 ora ta condicional y 10 dia di prison ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa loke ta e demanda di daño, Fiscal a mostra cu e celular cu a kibra no ta bin dilanti den e caso pesey el a pidi pa rechaza esey. Pa loke ta e gastonan di 200 Florin, no tin documento pesey el a pidi rechaza esey tambe.

## DEFENSA DI ABOGADO:

Abogado mr. Bryson a bisa Hues cu e mama a bay fundacion Sostene Mi for di aña pasa Maart 2018. E fundacion ta haya cu tin problema di comunicacion. Abogado ta haya Polis y Fiscal a faya den e caso aki. El a mostra cu e mucha di 12 aña hunto cu su tata ta haci denuncia.

Polis ta bay scucha e mucha sin cu a busca un experto pa evalua e mucha pa mira si door di su emocion e lo bay bisa cosnan contra

e mama. E abogado ta haya cu mester a investiga mas loke e mucha a skirbi den e schriftpa. Mester a investiga kico e mucha kiermen cu bati y si a mira marcanan blauw na su curpa of tin herida cu a sangra.

Asina lo por a determina si ta dal pa disciplina of sla duro. E abogado a cuestiona cu no a busca asistencia di un psicologo of voogdijraad ora di investigacion. El a pidi Hues pa laga e declaracion di e mucha for di e caso. E abogado ta haya cu mester a busca un especialista pa haci investigacion pa saca afor kico realmente tabata pasando. El a bisa cu e ta laga na decision di Hues riba e dalmento di e mama pero ta haya cu mester declara e mama liber pa menaza e mucha. E abogado a bisa Hues cu ta di lamenta

cu no a haci un Tomzitting pa e caso aki sino un caso penal. E abogado tambe ta haya, mescos cu Fiscal, cu mester rechaza e demanda di daño.

Fiscal a reacciona cu e aña aki a bin cu plan di maneho pa cu problemanan asina. Aña pasa no. E tin comprension pa cu e critica di abogado. No ta haya cu mester laga e declaracion di e mucha afor.

## SENTENCIA:

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu e mama a maltrata su yiu homber. Hues a mostra cu ademas di declaracion di e mucha y e tata, e mama mes a bisa den Corte cu a dal e mucha pero disciplinario.

Hues ta haya cu e mama a bay mucho leu door di dal e mucha pasobra e no tabata haya punto bon. Hues a bisa cu e no ta haya suficiente proba e menaza. Ta solamente e declaracion di e mucha tin contra e mama. Hues ta haya ta bon cu e mama ta busca ayudo.

Hues ta haya cu no mester castiga e mama ainda. El a condena e mama na 40 ora di trabao pero condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa loke ta e demanda di daño, Hues a rechaza esaki pasobra e celular kibra no tin nada di haci cu e caso y e otro no tin informacion y pesey a declara e demanda no admisibel.

## Limited-time OFFER!!

**HP EliteDesk 705**

Awg. **475,-** Limited-time OFFER!!

**PRO NOV TECHNOLOGY**

- AMD A4 PRO 7300B CPU @ 4 GHz Dual-Core
- Memory 4GB RAM
- 500GB Hard Drive
- Integrated AMD Radeon HD Graphics 8470D
- Ports: 10x USB 3.0 / 2.0, 2x DisplayPort, VGA
- 1x 10/100 RJ-45 Ethernet network
- DVD±RW (±R DL) Drive
- Microsoft Windows 10 Pro 64bit
- HP Keyboard & Mouse

**Open from:**  
Monday to Friday  
from 8am to 5pm

Please call before  
coming to our office

Tel: 5940046 - info@pronova.aw - Office Shete 9z, St. Cruz



# Bohemian

BAR AND RESTAURANT

## FRENCH CLASSICS & WORLD CUISINE

Tucked away in an outdoor Tropical Garden, below some original Aruban Sea-grape trees in Palm Beach this new French Restaurant and Bar offers Authentic traditional fare like Coq au Vin, Beef Tartare Escargot, Duck Foie Gras Terrine, Bouillabaisse Tuna Tartare Quinoa Salad, Ribeye Butter Maître D', whole Gambas flambées au Cognac, Truffle Brie, Crème Brulée, Chocolate Moelleux. There are also Mediterranean inspired dishes like Ras el Hanout Fish Kebbab, Honey and Rosemary Lamb Shank, Moroccan Lamb Sausages, PATA NEGRA, Mediterranean Sea Bass, Local Catch, Paella to name a few... Our French wine are directly imported from France, Bordeaux, Bourgogne, Loire, Alsace, Pays d'Oc, Champagne. If you are ever in the South of France you can visit our sister restaurant in Aigues-Mortes, La Citadelle... BON APPETIT!

### Early Birds Specials

Daily from 5pm to 7pm

#### 3 Courses menu \$36

Escargots Burgundy  
or French Onion Soup  
or Re- Visited Salade Niçoise

#### 8oz Grilled Beef Tenderloin

Served with French fries, and Seasonal veggies, Choice of Fresh Green Pepper or Bordelaise (Red Wine) Sauce

or Chicken Coq au vin  
Chicken on the bone braised in red wine  
Served with a creamy mashed potatoes

or Catch of the day Add \$6.00

Crème Brulée or  
Two scoops of Ice cream

### Weekly Entertainment

#### Wednesdays 7.30 to 10

Arte FLAMENCO y RUMBA Catalana  
Angela Baidez, Zanelty al Cajon  
Gitano, Ryan a la Guitara

#### Thursdays 7 to 9

"Sound of Violin"  
Magical Classics with  
Angela

#### Saturdays 7 to 10

Loungy Jazzy 80's  
Accoustic Guitar with  
Sanghita & Martin



BohemianAruba

HAPPY HOUR  
EARLY BIRDS  
DAILY 5 TO 7

JE Irausquin Blvd 83 Between Barcelo & Hilton

Reservation: [www.bohemianaruba.com](http://www.bohemianaruba.com) Tel +297 2808448

FREE PARKING IN THE BARCELO





# Mervin Wyatt Ras kier Ministro musta unda e investigacion a keda pa hustifica eliminacion di Tra'i Merdia



ORANJESTAD (AAN): Minister di Enseñansa, dr. Rudy Lampe, a bin dilanti un pregunta cu tur fraccion ta comparti y a vocifera.

Mervin Wyatt Ras di e Fraccion di AVP kier sa unda e rapport, e investigacion, cu ta hustifica eliminacion di Tra'i Merdia.

Pero tambe e kier sa ken a traha e rapport y for di ki tempo. Wyatt Ras ta conta cu Tra'i Merdia ta un departamento cu ta existi pa mas di 23 aña caba y cu resultado exitoso.

Mervin Wyatt Ras ta menciona cu ta obvio cu Minister Rudy Lampe no ta comparti e vision di AVP, cu a bin cu Tra'i Merdia pa "vang op" muchanan, ofreciendo yudansa na mayornan cu ta traha. E tempo ey hopi ta e mayornan cu a cuminsa traha, varios soltero y p'esey mes a bin cu Centronan pa brinda asistencia na

e mayornan, pa brinda nan un caminda cu por laga nan yiu, cu yudansa pa haci huiswerk.

Si acaso esaki no ta e vision di Minister Lampe, si acaso e no kier esaki of lo kier un modernisacion den e formato, e mester a haci'e di un manera cu no ta mishu cu lo basico di e muchanan. Compartiendo e mes un opinion, e Parlamentario ta bisa cu na prome lugara ta pensa riba e muchanan, nan derechonan, no solamente di por hunga pero tambe e parti structural di por ricibi yudansa cu huiswerk y varios otro punto mas.

Mayornan ta conta riba e yudansa aki, mas tanto durante ora di atardi. No por keda sin menciona cu hopi

ta e hobennan cu tabata/ta keda nan so na cas pasobra nan mayornan ta traha, algun encontrando nan mes den problema pa falta di supervision di mayor. Mester tene cuenta cu mayornan tin cu traha pa pone pan riba mesa.

Minister Rudy Lampe su idea ta pa kita e tiki yudansa cu nos hendenan humilde tin pasobra su vision ta cu tur hende mucha mester ta liber pa recrea. E Minister tin cu sinta y pensa bon, dialoga cu esunnan cu ta den veld, studia posibilidadnan y tambe analisa a base di con e comunidad ta, prome cu e tuma un decision abrupto, sin tene cuenta si comunidad lo acepta un decision asina ey prome!

## Career Opportunities

**Caribbean Mercantile Bank N.V. a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, in order to accommodate growth and to better service our existing customers, is taking applications for the position of:**

### IT Operations Technician

**The IT Operations Technician will be responsible for:**

- Support the overall administrative aspects of the Bank's IT environment, which includes supporting, troubleshooting, testing and monitoring of hardware and software platforms of the bank
- Setup, configure and maintain Bank specific hardware, software and systems
- Perform and monitor system data backups, data archiving, and recovery as scheduled or as needed
- Administrate an IT operation checklist and assist with the documentation of all IT platforms
- Provide telecommunication support for PBX, VOIP
- Provide day to day helpdesk operations support including reports and statements distribution

**Preferred Educational and/or professional requirements:**

- HAVO (or equivalent level) with a minimum of three (3) years' experience in supporting computer workstations, TCP/IP network environments.
- CompTIA- A+, Network+, Cisco CCNA, MS Office courses
- Experience with LAN/WAN infrastructures equivalent to Network+ Certification
- Good understanding of Microsoft operating systems and MS office functionalities

**Applicants profile:**

- Work well independently and as part of a team
- Strong interpersonal and communications skills, verbally as well as written
- Eagerness to learn and positive attitude
- Display and maintain a high degree of integrity

**We offer a challenging and productive work environment where teamwork and positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package. Interested applicant should submit their Curriculum Vitae's accompanied by pertinent copies of diplomas and other document that might be deemed important to:**

Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Human Resources Department  
Windstraat 23,  
e-mail: HR@cmbnv.com  
tel: +297 522-3000

**ARUBA**  
*Beach Club Resort*

since 1977

To complete our Dynamic Team at the FRONT-DESK Department, we are looking for an equally dynamic and highly motivated:

### FRONT OFFICE SUPERVISOR

#### Requirements:

- Dutch Nationality or a valid work permit
- VWO/HAVO or EPI (hotel management)
- Previous experience in a similar position
- Computer knowledge and affinity with Property Management Systems
- Excellent communication skills, both verbal and in writing of: Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Outgoing personality with the right Leader's attitude
- Good knowledge of Front-desk procedures
- Service oriented, team player, accountable
- Able and willing to work different shifts/flexible working hours
- Age: between 25 and 45 years
- Able to present a letter of good conduct of our local authorities

#### We offer:

A competitive salary with secondary benefits and a pleasant work environment.

If you are interested, please submit your application together with your résumé to our Human Resources Office, Monday through Friday, from 9:00 am to 3:00 pm, no later than June 7, 2019. For more information, please call 524-3016.





Relaciona cu caso di pashent di cancer:

# Ley di AZV ta stipula cu na momento cu cuida por wordo duna na Aruba, e prome escogencia ta bay ta esey

ORANJESTAD (AAN): Recientemente DIARIO a haya bishita na mesa di redaccion di Sr. Tico Valdez kende ta un pashent di cancer.

E tabata buscando algun contesta pa su caso pa motibo cu su tratamento a stop y e especialista cu tabata trata su caso a bay for di Aruba.

E no tabata sa kico ta bay pasa cu su situacion y durante e lunanan aki el a acerca AZV den busca di un contesta.

Vocero di AZV, Solange Tchong a duna di conoce cu na prome lugar e mester referi na e ley di AZV pa loko ta tratamento di pashent den exterior.

E ley di AZV ta stipula cu na momento cu cuida por wordo duna na Aruba, e prome escogencia ta bay ta esey, Tchong a remarca.

E ley tambe ta bisa cu na momento cu ta yega na e conclusion cu no por duna tratamento na Aruba ya sea por ehempel pasobra no tin



ekipo of e infraestructura pa esaki, e ora ey, e ley ta permiti pa manda un asegurado di AZV den exterior pa haya cuida medico ariba e fondo

di AZV.

Pa esey, a agrega, AZV ta traha cu un comision medico independiente cu yama "Commissie Grensover-

schrijdende Zorg" cual ta un comision di 4 especialista medico cu ta duna AZV conseho, Solange Tchong a splica.

AZV ta tuma e consehonan over pasobra AZV kier tin un comision medico independiente cu ta obhetivo y ta evalua e peticionnan cu ta drenta di tur especialista na Aruba. Den e proceso aki, e comision ta esun cu ta tuma un decision basa ariba tur informacion medico cu nan ta haya di especialista tocante e condicion di un pashent.

A sigui bisa cu nan ta evalua locual a tuma lugar na Aruba. Si en berdad tur test of examen a wordo haci akinan y ta bay busca informacion cerca e specialistanan cu a trata e pashent pa asina hunto yega na un conclusion y pa AZV haya un mihor recomendacion segun e caso di e pashent.

E PR di AZV a indica cu e comision ta tene cuenta cu hopi punto manera e condicion di e pashent mes, edad,

tipo di peticion, otro malesanan, entre otro.

Relaciona cu e caso di Sr. Valdez, el a busca prensa pa trece su caso den luz publico y e tempo ey AZV a dun un splicacion y aworaki ta bolbe duna un.

Na December 2018, AZV a evalua e caso di Sr. Tico Valdez di biaha, a señala. E mesun comision medico independiente a percura pa evalua su caso y a yega na e conclusion cu e tratamento medico ta posibel na Aruba. A bay over na ofrece esaki na Sr. Valdez, kende na prome instante no tabata mucho di acuerdo pero AZV a percura pa nan consehero medico papia cune y splik'e e situacion.

Algun luna despues, por a constata cu Valdez a tuma su tratamento akinan y awor ta bin ariba mesa un otro peticion cu a bin ariba mesa. Esaki ta den evaluacion y un decision a wordo tuma, e vocero di AZV a indica.

## EXCITING DAYS SALES EVENT



## MAY 27, 28, 29

8.00am - 5.30pm Non Stop



SHIFT\_



### 2019 KICKS

STARTING PRICE

AWG 41.000

MONTHLY

AWG 869

### 2019 FRONTIER

MODEL

PRICE

MONTHLY

SGL. CAB/DIE/MT

AWG 34.000

AWG 726

SGL. CAB/DIE/4X4

AWG 36.000

AWG 767

DBL. CAB/GAS/MT

AWG 42.000

AWG 890

DBL. CAB/DIE/4X4

AWG 47.000

AWG 992

DBL. CAB/DIE/DELUXE/AT

AWG 62.000

AWG 1300

### 2019 VERSA

STARTING PRICE

AWG 28.000

MONTHLY

AWG 603

VALID ID • LAST 2 PAYSLEIPS (4 IF BI-WEEKLY) • WORK LETTER  
BANKS WILL BE PRESENT AT OUR SHOWROOM

\*MODELS SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY. PRICES VARIES ACCORDING TO TRIM LEVEL SELECTED AND ARE EXCLUDING TAXES.  
\*\*MONTHLY PAYMENT IS AN AVERAGE WHEN FINANCING FOR 5 YEARS. CONSULT YOUR BANK FOR AN EXACT QUOTE.



SALES ONLY 568-9793  
SERVICE ONLY 565-4929

TOPCAR

+297-528-9500 | CAYA ERNESTO PETRONIA 21

f NISSAN ARUBA



# Politikeria barata di AVP a mata vision cu democracia ta existi

"Tur hende ta keha cu Aruba ta demasiado caro. Poder di compra a cay masha hopi mes y calidad di productonan mescos. Clase media ta disparece y hasta hende cu por bisa ta gana bon salario no ta cumpra manera antes. Hopi cos nos no ta cumpra mas. Fruta y berdura, cu resultado cu nos salud tambe ta bay atras. Y si turistanan mes ta keha cu Aruba ta caro, con ta para cu e pilar di nos economia? Cos ta dificil tur parti di mundo, y Mericanonan ta pensa dos biaha prome cu nan gasta nan placa. Mi ta scucha hende cu tin time share cu kier bende esaki y bay otro isla. Gobierno mester haci algo urgente of nos poder di compra ta keda na 0!" Un ciudadano di Aruba a papia, caminda politiconan ta trapa riba democracia. Awe nos ta acusa politikeria cu a mata Aruba.

Kico a pasa cu Aruba? Kico a pasa cu nos pais?



Awe Gobierno mester scucha pueblo. Gobierno mester scucha nos gremionan. Aruba no ta di politiconan. E cambio mas grandi cu gobierno mester impone, ta di mustra pueblo cu tin cambio. Cu awor gobierno ta sirbi constitucion y cu politikeria barata a yega na su fin. Ora nos pueblo ta den angustia y ainda ta scucha e wega di AVP cu kier gana gloria cu eleccionnan Europeo mientras nos ta futuro a bira scur, nos mester lanta para pa protesta. Kico a pasa cu placa di Aruba? Con e placa aki a

wordo uza pa haci politikeria y pone AVP crece y bay traiciona constitucion di nos pais, cu ta existi bienestar di pueblo. Awe nos ta acusa e abuso di nos sistema politico, cu a entrega poder na un coalicion sin piedad na 2009. Politikeria barata a wordo hunga cu BBO, cu Citgo, cu bienestar di nos pais pa un grupo di politico por a fiesta y complace nan hamber pa poder y publicidad. AVP mester tin berguensa di tuma e nomber Aruba den su boca. Awe nos ta den crisis pasobra contra tur advertencia, nan a bra-

sa Nicolas Maduro, kibra nos leynan, abusa di nos confiansa. Awe nos ta acusa AVP di placa cu nos mester paga pa e debenan cu nan a haci, pa e champagne cu nan a core bebe rond mundo cu nos placa ora nan a perde cabes. Awe Aruba ta existi un cambio, di gobierno actual. No mas dictadura cu a mata democracia na Aruba pa awe pone nos economia na rudia den man di paisnan comunista. Awe deshaci di politica barata cu a destrui Aruba, cu a vota pa un cambio na 2017. Un pueblo cu a lu-

cha pa su Status Aparte, un pueblo cu a bringa pa su futuro liber, awe ta sometido na e yugo di desgracia di un lider di AVP, cu ta hari pueblo den su cara. Awe laga democracia prevalece. Ta basta! Gobierno actual busca solucion. Nos no tin mas tempo pa perde. Placa di pueblo mester wordo uza pa rescata nos pais y no mas pa politikeria barata cu a herida nos pueblo y casi destrui e futuro pa cual nos a bringa. Politica ocupa e puesto di sirbido y no mas di personanan cu kier crea nan trono riba e desgracia di un pueblo, manera e politikeria barata di AVP a laga como herencia di su epoca dictadura y abuso di poder. No mas huma di refinaria. No mas PPS ni tram pero futuro pa nos pueblo cu a soporta demasiado abuso di politica barata.

## Boto Colombiano a sali di Colombia cu documentonan falso



ORANJESTAD (AAN): Recientemente e Centro di Rescate y Coordinacion di Wardacosta a detecta un boto sospechoso riba radar. RCC a informa e cutter Jaguar di Wardacosta pa e bay na e localidad. E tripulacion di Jaguar a informa cu e boto cu e nomber "El Poder de Dios", tabata na caminda pa Curaçao cu mercancia abordo. Aduana

tambe a ser notifica y Jaguar a acompaña e boto pa dreña waf pa bay Aduana. Durante control di Duana riba e boto a haya e capitan cu documentonan falso di despacho di Colombia. Wardacosta ta informa cu tin controlnan riba tur boto di Venezuela y Colombia cu ta dreña of sali waf pa cumpra of bende mercancia. E trabaonan di chekeo ta ser

ehecuta den colaboracion cu Koninklijke Marechaussee, Aduana y Port Authorities di Aruba, Curaçao y Bonaire. Tur boto mester tin nan documentonan vigente y original hunto cu nan. Wardacosta ta adverti cu si personanan no mantene nan mes na regla nan por keda deteni.



MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

### LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

#### Massage Therapist & Nail Artist

- Guest Services Certifications and Skills
  - Sales experience
  - Massage Certification
  - Nail Certification
- Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu.
  - Diplomas.

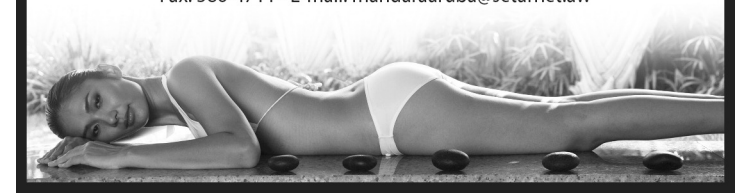
**Prior Experience in a Spa environment preferred.**

Please complete application with picture ID at Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.

You may fax or e-mail your resume.

No phone calls please.

Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw





**DIAJUEBES 30 DI MEI**

**DIA DI ASENCION**

**15%  
DISCOUNT**

**ARIBA TUR NOS PRODUCTIONAN\***

**MEGASTORE**

**9.00AM - 3.00PM**

\*Descuento no ta valido ariba esnan cu tin decuento riba dje caba, volume discounts, productionan di departamento di staal y cement.



KOOYMANBV.COM



KOOYMAN.ARUBA



**KOOYMAN**

THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO



# Bunita apertura Exposicion "Lasonan Caribeño Aruba" na Museo Arqueologico



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa a tuma lugar e apertura di e exposicion "Lasonan Caribeño Aruba" na Museo Arqueologico den un ambiente ameno, cu presencia di Su Excellencia Gobernador di Aruba, sr. A. Boekhoudt, Minister A. Bikker cu a representa Minister di Cultura, Minister R. Lampe y parlamentarianan presente. Publico presente tabata hopi entusiasmo y curioso pa mira e exposicion internacional aki.

Despues di a haya un splicacion breve di e proyecto NEXUS1492 y di e proyecto Caribbean Ties pa dr. professor Hofman y projectlider general di Caribbean Ties, Tibisay Santkatsing, por a admira e exposicion mientras cu tabata pasando un documentario di e proyecto.

Lider di e proyecto "Lasonan Caribeño Aruba", Suzy Boekhoudt a gradici pa e oportunidad unico y e confianza haya di NEXUS1492 pa traha den e proyecto internacional aki y pa por a lidera e proyecto aki pa Aruba. Representantenan di e comunidad Wayuu biba na Aruba a efectua un ceremonia di apertura mistico y como parti di e ceremonia, Gobernador di Aruba tabata e prome invitado pa bishita e exposicion 'Caribbean Ties' y a haya un guia di e projectlidernan di NEXUS1492 y Caribbean Ties.

E proyecto di investigacion di NEXUS1492 a dura pa mas cu 5 aña y a traha hunto cu partnernan local den region di Caribe y partnernan na Hulanda pa mas o menos 2 aña pa e exposicion 'Lasonan Caribeño', antes y awor' por a ser realisa. E exposicion a ser traduci den Spaño, Frances, Papiamentu, lenga crioyo di Guadeloupe, Hulandes y Ingles y ta habri un tras di otro den luna di Mei y comienso di

Juni, den 12 isla den region di Caribe, como tambe na Hulanda.

E proyecto di investigacion NEXUS1492 ta investiga consecuencia di e encuentronan di e prome habitantenan di Caribe cu e colonisadonan. E exposicion "Caribbean Ties Aruba" ta habri pa publico cu orario special di Diamars te cu Diabierna entre 10'or di mainta pa 4'or di merdia na Museo Arqueologico.

Gruponan, manera school of camps cu desea bishita e exposicion, por tuma contacto cu e Departamento Educativo di Museo Arqueologico na tel. 582-8979, pa traha afspraak pa guia y programa educativo.

Alavez, Museo Arqueologico tin un programa publico planea en conexion cu e exposicion Caribbean Ties. Diaranzon dia 29 di Mei, un siman despues di apertura di "Caribbean Ties", Ryan Oduber y partners lo presenta un anochi interesante di e proyecto Anthropical, den e area di ex-fruteria na Museo Arqueologico, cu lo cuminsa pa 7.30'or di anochi. E anochi aki lo tin e oportunidad tambe pa bishita e exposicion "Caribbean Ties Aruba". Pues ta invita un y tur pa bin e anochi interesante aki. Keda pendiente via nos pagina di facebook Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion tocante nos actividadnan pa publico.

Un biaha mas Museo Arqueologico ta desea di gradici su partnersnan NEXUS 1492, Fundacion 1403, Ministerio di Cultura pa por a realisa un bunita apertura pa un exposicion internacional cual a resulta di e colaboracion di diferente partners den e proyecto di investigacion sumamente importante den region di Caribe, esta NEXUS 1492.





Ainda Polis no a detene Choller Mexi...

# Homber kima intencionalmente den Forno di Kalki

ORANJESTAD (AAN): Un conocido Piroman a bolbe causa consternacion den fin di siman.

Central di Polis a dirigi un unidad di Polis riba Diasabra atardi despues di 5'or direccion Ranchostraat, debi cu na e monumental Forno di Kalki tin un persona cu a sufri heridan di candela relaciona cu cendemento di candela den e Forno.

Na yegada, Polis a bin haya un victima benta abao na suela entre e Forno y Ranchostraat. E homber a suministra polis su nomber y ta trata di e victima inicialnan

J.G.B., y e tin herida di quemadura tur caminda na su curpa. E tabata keha di basta dolor.

Ambulans cu a presenta den un rato na e lugar, mesora a cuminsa yude. Paramediconan a cuminsa trata e victima y dune yudanza pa alivia dolor. Segun e paramediconan e victima tin quemadura di 1er y di 2do grado, sigur entre 40 y 50% na su curpa.

Na e lugar tambe a presenta bomberonan y nan a percursu pa domina y paga e candela. Relaciona cu e sosiedado patruya a pone Central di polis na altura y den mesun ro-

sea a pidi pa Recherche tactica y practica worde poni na altura di e caso serio aki debi tambe pa quemadura di Prome y Segundo grado.

Testigonan a bin indica, cu ta e conocido choller "Mexi" ta esun cu a cende e candela intencionalmente. E persona Mexi aki den pasado a yega di comete varios fechoria cu candela, y sorprendentemente nunca Ministerio Publico a haci algo pa e keda deteni.

Den pasado, e mesun Mexi aki a yega di purba kima e sede di Monumentenfonds na Aruba.

E no a logra kima e lugar. Aunke Polis sa cu ta Mexi ta responsable, toch e no a keda deteni.

Diasabra atardi, el a cende candela intencional y por poco a mata un persona den Forno di Kalki. Aki tampoco e no a keda deteni.

Pa sorpresa, Diadomingo anochi e mesun choller femenino Mexi aki a kima full un auto. Un Nissan Sentra a kima completamente den e caya un tiki pabao di Kini Kini Building na Playa. Bomberonan a yega, pero ya tabata laat. E auto a keda full destrui.

Aunke nan sa cu ta choller Mexi ta e persona cu a comete esaki, e ta keto bay liber. No ta conoci di con Ministerio Publico ainda no a duna ordo pa detene Mexi.

Mientras tanto, Monumentenfonds a informa cu nan lo bay cera e Forno di Kalki temporalmente pa ningun hende no drenta aden.

Telefonnan  
di DIARIO  
Tel: 582 6747  
Fax: 582 8551

## TOPCAR PARTS SALE

 **MAY**  
27, 28, 29



**8.00am – 5.30pm Non Stop**

**15% DISCOUNT**  
**ON ALL KIA AND NISSAN PARTS!**



The Power to Surprise

+297-528-9500 | CAYA ERNESTO PETRONIA 21



SHIFT\_



Minister Ruiz Maduro:

# E viahe pa Cuba tabata pa firma un tratado pa lanta un organizacion oficializa di aduanero di Caribe

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finanzas y Asuntonan Economico Xiomara Ruiz Maduro durante e conferencia di prensa di tur Dialuna di Gobierno a papia di su viahe reciente pa Cuba.

Esaki despues cu el a splica cu oficialmente Aruba a wordo kita for di e famoso lista preto.

“Na Cuba nos a papia cu e Secretario di Estado di Hulanda encarga cu e parti di Finanzas, Menno Snel”.

“Un di e temanan cu nos a toca ta e tema di lista preto di pais Aruba”.

“Den esaki nos a papia tambe riba e asistencia tecnico di parti di Hulanda cu nos kier sigui conta cune,



pa asina nos por sa kico ta e cosnan cu nos tin cu cambia y ki ora nos tin cu cambia nan”.

“Si acaso nos no tin e recursonan suficiente, nos por

wordo yuda tambe”, segun e minister.

El a indica cu e viahe di Cuba a wordo realiza den conjunto di Reino tambe y esaki tabata pa por a firma

un tratado den cual ta lanta un organizacion oficializa di aduanero di Caribe.

“Pakico?, pasobra ya caba desde 1970 tabata tin un cooperacion den Caribe pa

loke ta e parti aki di aduanero”.

“Den e region aki pa hopi tempo caba tabata existi e parti di contrabando y droga etc.”.

“Normalmente e reunionnan aki tabata tuma lugar na Miami, pero e biaha aki Cuba tabata anfitrión”.

“Mi ta trece esaki dilanti, pasobra den prensa na dado momento a sali cu mi lo a bay Cuba pa firma cu Cuba”.

Esaki segun Ruiz Maduro, kende a indica cu esaki no ta berdad.

Segun e mandatario, e tratado ta nifica cu e paisnan den Caribe por intercambia informacion, pa traha na un manera hopi mas eficiente.

Parlamentario Rocco Tjon

## Scol di Polis mester haya atencion necesario



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Rocco Tjon a elabora riba tema di educacion riba cadena hudicial, cu e ta kere ta hopi importante pa Scol di Polis cuminsa haya nan debido atencion, no solamente inversionnan chikito pero tambe e transformacion cu nan ta boga p’e for di basta tempo caba.

Esaki ta sumamente necesario, segun e parlamentario, pa motibo di e cadena hudicial, especificamente pa Scol di Polis por wordo transforma den un Academia

di Husticia, caminda no solamente lo brinda cursonan na diferente departamento na Aruba, sino internacionalmente. Algo cu porcierto ya caba nan ta haci, pero pa motibo cu Scol di Polis no ta independiza, nan no por cobra pa esaki. E ta kere cu esaki ta un aspecto hopi importante, pasobra na un banda ta percura pa mihor instruccion pa tur cu ta cana den cadena hudicial, den mesun momento lo baha e gastonan di operacion, pasobra esaki lo cuminsa gen-

era fondonan.

El a indica cu Parlamento ta pidi atencion pa esaki, na November di 2017, nan a entrega e proyecto na Minister di Husticia, pero nan tin den consideracion cu Minister di Husticia ta bezig cu hopi tema, pero nan kier sa con leu e proyecto aki ta.

Tjon a bisa cu como organizacion respeta, pa loke ta trata e autoridad pa mantene orden publico, y aspectonan investigativo, penal ta Cuerpo Policial ta e autoridad. Y como organizacion ta ina-

ceptable cu bo tin un bus, cu porcierto no ta ni core mas, ta wanta e heki di e cura pa esaki no cay!

E ta kere cu esaki mester haya su debido atencion, sin lubida cu Scol di Polis ta riba un ruta cu ta hopi frecuente pa turistanan, ora nan ta bishita Baby Beach,

y ta inaceptable cu polis di Merca y otro paisnan cu ta bishita e scol ta wak e bista aki.

El a finaliza cu e ta sigur cu dentro di poco ora Parlamento trata presupuesto, lo percura pa sikiera den fashenanan, Scol di Polis haya su debido transformacion.



STATEN VAN ARUBA

**OPENBARE VERGADERING OP  
3 JUNI 2019 OM 09:00 UUR V.M. IN  
DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN  
VAN ARUBA**

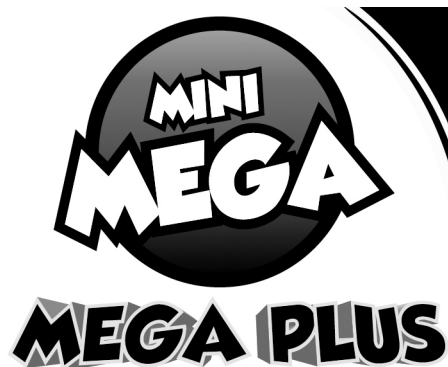
**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

**Agenda:**

Ontwerp landsverordening houdende wijziging van de Landsverordening Aruba Tijdelijk Financieel Toezicht (AB 2015 no. 39) (vaststelling begrotingsnormen 2019-2021)

De Griffier,  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl.

**470.000,-**

\* Afl. 370.000,- + Afl. 100.000,-  
sorteo ta awe noch  
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



## Michael Lampe (AVP): Minister Rudy Lampe kier dissolve Tra'i Merdia completo



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta a habri cu un reunion di Parlamento cu Minister di Enseñansa Rudy Lampe discutiendo riba e tema Tra'i Merdia. Parlamentario Michael Lampe di AVP a splica cu awe pa prome biaha a haya un splicacion di e vision di Minister riba con e kier atende cu e "Naschoolse Opgang"

Tra'i Merdia" despues di su declaracionnan haci durante e reunion.

Minister dr. Rudy Lampe a duna un splicacion riba con e ta mira e diferencia entre Tra'i Merdia y Enseñansa riba su mes. Den algun punto el a menciona cu e ta sinti cu enseñansa mester ta atendi den un otro forma.

Den su bista Tra'i Merdia

tampoco ta algo e ta mira cu ta atende na e forma mas eficiente na e momentonan aki. Preocupacion ta lanta siguramente pa esunnan cu ta traha den e veld, por a sinti cu Minister tin un vision unda cu e ta papia di "Trendnan" mundial unda hobennan mester tin espacio den oranan di atardi pa atende cu nan mes un tempo y con pa yena esaki.

Parlamentario Michael Lampe ta sinti cu den e contexto ey profesionalnan cu sa e trabao a sinti cu Minister no ta "In Touch" cu esey lo ta e necesidadnan real cu ta biba den e veld. Esaki ta un punto cu a sali hopi cla awe. Di nan banda a pidi Minister pa ta mas involvi, sinta y dialoga cu esunnan cu ta atendiendo cu e much-

anan aki, cu ta haciendo un trabao importante den e "Naschoolse Opgang" pa asina e por sinti miho kico ta e necesidadnan real di nos como isla chikito.

Ta asina cu e Minister por tin un vision grandi, por tin un vision riba trendnan mundial cu otronan ta bisa, cual ta algo cu mester tene na mente, pero mester por trece esaki realmente na e necesidadnan di bo comunidad, di acuerdo cu Michael Lampe.

Un otro punto cu tambe a bin dilanti ta si acaso na momento cu elimina e Tra'i Merdianan, cu si e no lo afecta aun mas e crisis social cu nos ta pasando aden. Michael Lampe di su banda a bisa cu e Gobierno aki ta bisa tur ora cu hende/mucha

mester ta central den tur e guianan cu ta necesario. Mirando e situacion social cu nos tin, guia ta algo cu no por falta, tin cu trece guia pa nos muchanan y Tra'i Merdia hustamente ta esaki.

Michael Lampe ta di opinion cu ta net un ampliacion den e sosten y trabao di Tra'i Merdia ta locual cu mester bin. Mehora e sistema di Tra'i Merdia, dunando un empuhe tras di trabao cu nan ta haci. Aunke locual cu por mira actualmente ta lo contrario y cu ta mira cu e Minister di Enseñansa kier dissolve Trai Merdia. Claramente e no ta na beneficio di niun hende na e forma cu e ta awo akinan y no ta yuda fortifica e situacion social cu nos ta aden awor tampoco.

### Solange Tchong, PR: Ley ta prescribi kico AZV ta cubri Tin biaha pashentnan tin deseo pa tratamentonan cu no ta den e pakete di AZV



ORANJESTAD (AAN): Ley ta prescribi kico AZV ta cubri. Esey ta predefini caba, segun Solange Tchong, vocero di e institucion.

El a agrega cu esey no ta kita afo cu un pashent por tin un deseo y kizas hasta di un tratamiento cu no ta cay bao di AZV.

Nan a experencia esaki den prensa tambe. Tin ca-

sonan den pasado unda personanan a haci un apelacion pa tratamentonan cu aworaki ta den fase experimental na otro paisnan. Ley ta bisa hopi cla cu e tipo di tratamiento aki AZV no por duna pasobra AZV tin cu cubri loke ta standard den loke ta e tratamentonan cu e specialistanan ta duna.

Tchong a indica cu esey ta haci tambe cu un pashent

por tin un derecho ariba AZV pero e ora tin cu bay wak kico ta e derecho cu e tin segun e ley stipula y di otro banda tin tambe e situacion di e pashentnan cu tin cierto deseo pero pa tratamentonan cu no ta wordo cubri pa AZV y no ta den e pakete.

Esaki ta un aclaracion bon pa haci ya cu asina comunidad por compronde kico ta e situacion. Tin casonan unda AZV mester a nenga pashentnan pasobra nan a haci peticion pa tratamentonan cu por ehempel ta den fase experimental ainda y cu AZV no por cubri of tratamentonan cu e momento ey nan ta desea pero cu na e momento ey, e pashent no ta un candidato medicamente apto pa tuma e tratamiento e momento ey. Esaki ta algo cu e mediconan na Aruba tambe ta evalua, e PR di AZV a splica.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 29 MEI 2019  
OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL  
VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

#### Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (AB 1989 no. GT 100) houdende invoering van een Boek 2 inzake het rechtspersonenrecht (Landsverordening invoering Boek 2 inzake het rechtspersonenrecht) (ZJ2017-2018-876)

De Griffier,  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek



# Prome Ministro ta na Hulanda pa varios reunion riba e topico Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Dialuna y diamars, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tin varios reunion na Hulanda na unda e topico principal tabata Venezuela. Despues di reunionnan na Washington, unda cu Prome Minister a hiba varios reunion hopi importante tocante e crisis migratorio di Venezuela y e impacto cu esaki tin pa e islanan den

nos region mas cerca di Venezuela, e mandatario principal di nos pais ta hiba-ndo reunionnan na Hulanda pa trata e mesun topico aki riba nivel di Reino.

Minister Plenipotenciario na Hulanda, Guilffred Besaril a compañía Prome Minister den e reunionnan na Hulanda.

Dialuna mainta Premier Wever-Croes a reuni cu Pre-

mier Mark Rutte. Un bon reunion principalmente pa pone na altura di e crisis di Venezuela y e impacto riba Aruba y riba e ciere di frontera.

“Mi a describi e retonan cu nos tin awor, y esunnan cu nos tin pa enfrenta. Y mi a bise cu comunidad mundial awor mester ‘step up to the plate’ pasobra no ta husto cu nos so mester atende e

situacion”.

Tambe e Premier di Aruba a reuni cu Premier Mark Rutte y Secretario di Estando Raymond Knops na unda cu a trata brevemente e tema di finanzas publico di Aruba, den e contexto di e impacto di e crisis migratorio di Venezuela.

“Pa mi ta importante pa aki na Hulanda nan compronde cu nos ta atendiendo cu e efectonan di un crisis cu nos no a ocasiona, y cu e tin su consecuencianan pa Aruba. E tabata un bon reunion”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a reuni tambe cu señora Milly Schwengle kende ta miembro di Aruba den Raad van State. Raad van State ta conseha entre otro den caso cu tin disputa entre Hulanda y Aruba. Mi a informa señora Schwengle di e desaroyo-

nan na Aruba, p’asina como miembro di Aruba, e ta bon informa.

“E impacto di e crisis di Venezuela riba nos pais ta hopi grandi, y ta hopi importante pa Parlamento y Gobierno hulandes tambe ta na altura di esaki. E crisis di Venezuela no ta un crisis di Venezuela so, of un crisis regional so, e ta un crisis mundial. Aruba y Corsou ta worde considera como e dos paisnan cu ta worde afecta mas severamente y sin cu nos ta haya ayudo financiero di ningun banda. Esaki no ta un situacion cu nos a crea, pero nos ta wanta e golpinan si. Ta momento pa Reino y pa comunidad mundial comparti e peso aki y no bira cara y keda sin yuda den e crisis aki,” Prome Minister a splica.

## Resultado di loke hendenan a vota na Aruba pa Parlamento Europeo



ORANJESTAD (AAN): Te cu Diahuebs 23 di Mei cu a pasa, publico cu a registra na tempo na Aruba, por a vota pa e eleccion di Parlamento Europeo. Hulanda mes a tene e eleccion aki dia 23 di Mei. E otro estadonan miembro a haci esaki riba fechanan 23, 24, 25, of 26 di Mei.

E resultado di e votamento na Aruba a bira conoci riba Dialuna mainta.

E cantidad di votonan valido tabata 665. Aki e resultado di voto.

CDA: 385.

D66: 98.

GroenLinks: 57.

Partij van de Arbeid: 42.

Forum voor Democratie: 24

VVD: 20.

ChristenUnie/SGP: 9.

Partij voor de Dieren: 8.

50 Plus: 7.

Partij voor de Vrijheid: 7.

SP: 2.

Jezus leeft: 2.

De Groenen: 2.

DENK: 1.

VandeRegio & Piratenpartij: 1.

Pa casi tur partido, e gran parti di e votonan a bay pa e persona cu ta Number 1 riba e lista. Na D66 e gran parti di esnan cu a vota a haci esey pa number 3 di e lista (Samira Rafaela).

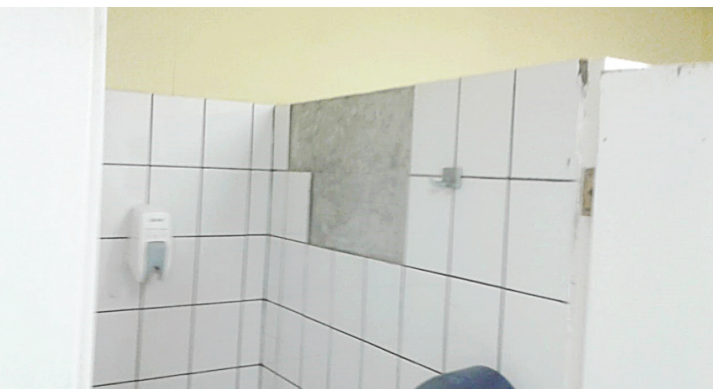
**SETAR ta informa cu en conexion cu Dia di Ascension tur Teleshop, Setar Store y Repair Center lo ta sera:**

**diahuebs 30 di mei 2019  
diabierna 31 di mei 2019**

**E kiosk na Airport y Contact Center ta keda duna servicio orario normal.**



# Ministro cu atencion completo debi cu FMAA tin problemanan serio den tur seccion di e organizacion



ORANJESTAD (AAN): Ta como resultado un maneho parse cu nada a keda henter of na ordo den e gobierno anterior y esaki lamentablemente a yega te na porta di un institucion cu mester dedica nan tempo y energia den yuda esnan cu ta sufriendo di adiccion. Aki ta papia di Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA).

Despues di a tuma nota di chaos, Minister Dangui Oduber a cuminsa na busca solucionan cu mester duna

caso Lotto. Varios di esnan den e Raad anterior no tabata intresa pa entrega nan retiro cual a pone cu e sistema a stagna totalmente. Mester bisa cu ta net esnan cu nunca a atende un reunion di e Raad anterior ta esnan cu a causa e stagnacion simplemente pa gusto of malgusto y pa colmo ta hendenan cu mester duna bon ehempel pa loke ta integridad.

Apesar di esey toch Minister Dangui Oduber a logra reuni y haya un mihor bista di tur esnan envolvi riba e tereno aki y asina por a cuminsa cu e vision pa un era nobo den loke ta tratamiento di adiccion en general.

Raad nobo ta worde instala y mester a cuminsa cu un inventarisacion total Na fin di Maart 2019 porfin nan a dicidi di "let go" y asina duna espacio pa instala un Raad nobo pa F.M.A.A. y asina trabaonan por a cuminsa. A cuminsa na atende asuntonan pendiente di e sindicato pa asina por trece tranquilidad back na pia di trabao.

Areglonan di pensioen tranca pa basta tempo a keda solucionan den menos di un luna di tempo y awor aki ta den e proceso pa termina cu algun detayesnan di algun personal cu tambe ta pendiente. Den e Raad nobo tin un experto financiero y tambe experto riba e tereno di programanan di rehabilitacion y otro tratamiento cu ta regarda adiccion en general.

Por bisa cu den un tempo record e Raad nobo a sa di "puzzle" tur cifranan pa asina presenta un inventario real di loke ta sosodiando di F.M.A.A. Relatonan financieronan di añanan anterior a keda revisa y sigur por bisa cu no tur cos tabata na ordo, pero a sa di atende cu esaki na e formanan mas discreto y corecto cu ta posible.

Pa loke ta programanan di rehabilitacion mes, mester bisa cu no tabata tin un base solido pa cu esaki. Despues di un asina yama "quick research" a bin constata cu e institucion no ta carese di ningun programa cu por ser considera como programa standard conforme cu protocolnan di un centro di rehabilitacion. Esaki mas cu claro a duna espacio pa crea situacionan hopi incomodo

pa tur cu ta envolvi den e institucionan.

Infraestructura no ta cuadra cu normanan pa por duna tratamiento adecua

Loke a resalta sigur ta e estado deteriora di e edificionan cu ta pertenece na F.M.A.A. y esun na Centro Colorado sigur ta esun mas afecta. Esaki tin di haber cu e localidad y tambe falta di fondonan pa un mantencion apropiada.

Minister Dangui Oduber a pone un summa disponible pa asina cuminsa di biha cu e trabaonan pa asina completa un renovacion den fasenan conforme e situacion financiero di F.M.A.A. Tin tambe un preocupacion pa loke ta dos otro edificio cu tambe ta cai bow di F.M.A.A.

E preocupacionnan ta basa riba kico precies ta pensa di haci cu e edificionan aki, con pa converti nan den facilidatnan cu realmente ta cumpli cu standardnan halto pa duna e servicionan pa continuidad di e programan di rehabilitacion y recuperacion di adiccion en general. Tur cos ta muestra cu mester bin un re-orga-

nizacion total pa asina defini kico precies lo haci pa asina e facilidatnan aki sigui duna e servicio optimal.

Vision y maneho nobo:

Pa conclui Minister Dangui Oduber ta enfatisa cu lo bay traha cu un vision largo plazo. "Nos tin e hendenan adecuado pa haci e preparacionnan pa e programan cu lo worde introduce" segun e mandatario. Esaki lo cuminsa cu nan entrenamiento, estilo on the job training, y cursonan specialisa pa cada un cu kier keda traha den y cu F.M.A.A. Adiccion lo worde trata segun e concepto di Adiccion como enfermedad.

Tin reglanan y protocolnan pa esaki. E programa y e concepto no ta nada nobo. E ta worde uza den tur pais rond di mundo y sigur e lo worde combina cu otro programanan cu lo brinda espacio y oportunidadnan a largo plazo pa tur esnan cu mester di e tratamiento tanto na Aruba y den otro paisnan. Nos tin miras pa traha cu un institucion cu tin acreditacion y certificacion halto. Riba esey e minister lo amplia mas despues.

THE CASINO  
HILTON ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

Nos ta buscando  
**Poker Dealer**  
Cu of Sin Experiencia

Pa WSOP Aruba tournament, Nov.14-24, 2019.  
Nos tin training cuminsando fin di Mei.

Pa applica of pa mas information manda nos un email  
na [thecasinoaruba@tcaruba.com](mailto:thecasinoaruba@tcaruba.com), of yama nos na 526-6903

Pa bo keda conecta cu

WhatsApp

592-9684

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENTE

## E di dos ganador di Lotto di Dia a cobra su premio



ORANJESTAD (AAN): E sorteo di Lotto di Dia di Diaranzon 22 di Mei 2019, a conoce dos ganador di e jackpot.

E anochi ey, e jackpot di Sorteo 4770 tabata poni na 54.00 Florin. Pues cada ganador lo ricibi 27.000 Florin.

Siman pasa Diahuebs mes e prome ganadora, esta Maria a bay busca su premio.

Y riba Dialuna 27 di Mei, e otro ganador a presenta na oficina di Lotto pa Deporte pa asina reclama su premio.

Thomas a presenta su ticket ganador cu tabata un lotto loco. Despues cu a verifica esaki, e suma di placa a wordo pasa over pa su cuenta di banco.

Thomas a cumpra su ticket na All & One Lottery.



# Oradornan di Google y YouTube na Aruba pa conferencia di otro luna



pensa riba stragianan con pa haya mas 'subscribers', pa incrementa e 'minutes watched' pues pa hendenan mira bo videonan mas largo, y otro areanan pa ta mas exitoso riba youtube. Youtube ta e di dos 'search engine' mas usa riba google. Esaki ta nifica cu e ta esencial pa tin un bon presencia riba youtube.

Influencer Marketing ta un 'trending topic' mirando cu e industria lo tin un balor di mas di 5 Billion USD Dollar den aña 2020. Por

mira tanto localmente como internacionalmente diferente marca ta usa figuranan conoci pa representa nan riba rednan digital. Saino lo duna un guia tambe riba con por usa e tipo di mercadeo aki.

Ademas di e oradornan aki tambe lo tin mas oradornan internacional y local.

Ya caba por mira un interes grandi di companianan pero tambe di individualnan cu kier mehora nan mes riba e diferente topiconan di mercadeo cu lo worde discuti.



ORANJESTAD (AAN): E interes pa e di 4 e-Aruba Business Seminar ta hopi halto mirando cu lo tin presencia di e.o oradornan internacional di e.o e companianan di tecnologia Google y Youtube.

Esaki lo tuma lugar diasabra 8 di juni 2019 na Renaissance Convention Center Aruba. Organizadornan e mester a negocia hopi largo pa por a convence e oradornan aki pa ta presente pa asina comparti nan conocimiento cu e publico cu lo atende e seminario. E

enfoko lo ta pa papia riba mercadeo, innovacion y entrepreneurship en general.

Di e compania Google, Maciej Szczepaniak lo ta na Aruba for di New York. Maciej su posicion na Google ta Global Strategy & Commercialization. Tambe e ta un consehero pa diferente statup exitoso. Su carera den mercadeo ta data di mas di 10 aña trahando den diferente Mercado na Europa, Canada y awor Merca. Su trabao como consehero di startups ta dedica riba yuda compania cu nan transfor-

macion digital. E ta haya un placer grandi den mentor hendenan y companianan.

Un di e otro oradornan ta Saina Shelton. Saina tambe ta biba na New York y ta un expert den Youtube y a traha na Youtube pa mas di 10 aña como 'Global Lead Google Brands on Youtube'. Algun luna pasa Saina tambe a cuminsa su mesun negoshi 'Insights Augmented'. Saina tambe ta un guru den mercadeo digital pero cu un focus riba Video Marketing y tambe Influencer Marketing. Cu e parti di video por

## Informacion di foro maritimo lo wordo pasa na TV



ORANJESTAD (AAN): E aña aki Aruba tabata anfitrión un biaha mas di un serie di reunionnan maritimo di nivel halto, unda cu funcionarionan esencial pa e maneho di Sector Maritimo di Reino tabata presente pa informa y acorda accionnan esencial pa e continuacion positivo di e sector aki. Dicho reunionnan a keda organiza pa Directie Scheepvaart Aruba y a tuma lugar riba dianan 22, 23 y 24 di mei.

Director Interino di Directie Scheepvaart, sr. Rene Donata, tabata invitado special di e di dos edicion di Punto Informativo. Sr. Do-

nata a elabora riba e nificacion di e MOP y pakico e ta asina importante pa e Sector Maritimo di Reino Hulandes.

Punto Informativo ta un programa di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario cu e meta pa mantene nos comunidad debidamente informa di tur loke ta acontece den cada departamento cu ta resorta bou maneho di Minister Chris Romero. Punto Informativo ta keda presenta tur dialuna anochi pa 7:55 na nos planta nacional di Television, Telearuba.

## Recarga cu 15 Florin y gana premio tur siman cu Digicel

ORANJESTAD (AAN): Digicel ta dunabo chance di gana premio tur siman, unabes cu bo top-up cu bo carchi di 15 Florin. Ademas di ricibi mas balor pa bo 15 Florin y e miho conexion di data, Digicel ta dunabo e oportunidad di gana premio tur siman! Tur siman lo regala un smartphone; ta invita clientenan pa bishita e pagina di Facebook di Digicel pa mira cua ta e 'telefon di siman'.

Gana premio tur siman: E tombola pa e premio semanal ta keda activa tur dialuna 12:01 am y ta cera tur

diadomingo 11:59 pm. Pa cada carchi di 15 Florin cu e usuario top-up e ta ricibi un coupon digital. E cantidad di coupon ricibi ta keda inicia tur siman pa 12:00 am

Tur siman, ta un chance nobo. E usuario por controla su cantidad di coupon digital den e My Digicel App. Tur cliente cu top-up nan telefon uzando e carchi di 15 Florin, ta participante automaticamente. Mas bo top-up, mas chance di gana! Tene cuenta cu niun otro combinacion no ta balido. Pues no por combina p.e un carchi di 5 Florin cu un

di 10 Florin. Digicel ta pidi clientenan pa tuma bon nota di esaki. Tambe, por participa ora top-up via banco y online.

A crea un pagina special pa e promocion aki, bishita [www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com) pa mas informacion y reglanan di campaña. Tur diabierna lo anuncia e ganador riba social media.

Busca bo carchi di 15 Florin di Digicel na mas di 400 punto di benta entre nan minimarket, supermarket y gasoline station.

## E & E TRADING TEL: 588-2828 • TUNASTR. # 4 E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa: "Raynor" Garage Doors + rolleur; "Came" + "Proteco" sliding gate openers; pvc plumbing fittings (50% off); 7" hard plastic numbers + letters (50% off); "American Standard", Lavatory, urinal, + parts (50% off); "Weihrauch" air rifles + pistols, pellets ariba pedido; parts pa Bentana di Aluminio; punta di hero pa cura (50% off); Bentana Americano di alum. (50% off); bandera cu mensahe (50% off); toilet seat 50%, Sunsash Frame, Servicio + benta ta solamente ariba afspraak!!!

Pa bo keda conecta cu **WhatsApp** 592-9684

- Pa bo potretnan exclusivo  
- Pa cubri bo evento  
- Pa raporta irregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT



# Yuliana a gana bunita suma cu Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Un otro ganadora feliz a acudi Dialuna na oficina di Lotto pa Deporte pa asina reclama su premio.

Yuliana a hunga number pa e popular wega di Zodiac. Y e wega aki tabatin

suerte pe.

El a gana e suma di 25.000 Florin, cu sigur ta yuda grandemente e temporada aki. E ticket ganador a wordo bendi na VTC Dakota. Aki por mira Yuliana contento cu su premio.



**MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB**

## LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

### Concierge Reservation - Retail Sales Rep.

- Concierge Reservation Sales Experience
  - Excellent telephone skills
  - Computer Experience
- Guest Services Certifications and Skills
  - Retail Sales experience
  - Excellent Communication Skills
- Entry level accounting background a must
- Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu a must.

#### Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at  
Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.  
You may fax or e-mail your resume.  
No phone calls please.  
Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw



**Pa bo keda conecta cu**



- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta irregularidadnan riba caya

**ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT**

**WhatsApp**

**592-9684**

En conexion cu e preparacionan pa e evento di Pre-Reservacion

# Balie di DIP lo ta sera pa publico diaranson 29 di mei 2019 henter dia



ORANJESTAD (AAN): Desde introduccion di e maneho nobo pa entregamento di tereno pa construccion di cas DIP a bin ta organiza eventonan di pre-reservacion. E eventonan aki ta basa ariba gruponan di peticionarionan di diferente añanan.

Na aña 2018 a trata tur esnan cu a haci un peticion prome cu aña 2000y cu a reconfirma na aña 2003 y a yega te cu un gran parti te cu aña 2005. DIP a cuminsa e aña aki cu e siguiente grupo di 2005 y a caba esaki na maart cu a pasa. E siguiente evento lo bay tuma lugar dia 29 di mei proximo, tur persona cu a haci un peticion na aña 2006 y 2007 cu a pasa e screening di DIP di e parti aki a haya un carta di invitacion pa e anochi di informacion aki.

Otorgamento di e carta di pre-reservacion; e carta di pre-reservacion ta e prome stap pa por yega na remarke pa un tereno erfpacht, e carta aki tin algun condicion

cu e cliente mester tene cuenta cu ne. Na e momento cu e ricibi e carta aki y e fecha ta di 29 di mei e cliente tin 30 dia pa entrega un carta di un entidad financiero pa di e manera aki nos por mira kico nan ta haya di financiamiento of si e cliente lo por tin placa cu a spaar unda cu e por usa esaki pa construi su cas. E 30 dianan no ta worde prolonga pues ta hopi importante pa haci enfasis den esaki.

E grupo di dia 29 a yega un total di 906 persona cu a worde invita pa e atardi aki y te ainda esaki ta parse di ta e grupo record cu DIP tabata tin den tur e evento nan te cu awo. 906 persona y DIP ta spera cu mayoria lo por bin na remarke y por sigui e proceso pa cu esaki.

Varios biaha caba a invita entidadnan financiero pa forma parti di e anochi di informacion aki y e biaha aki no ta excepcion. Incluso e biaha aki a involucra otro entidadnan financiero cu no

ta esunnan tradicional.

E biaha aki nos por conta cu presencia tambe di Ennia y Pensioen Fonds Tourism Center como tambe banconan manera, Aruba Bank, CMB, RBC Royal Bank, FCCA & APFA. Nan presencia ta pa duna e clientenan presente informacion kico nan mester tin na momento di bin pa nan afspraak cu banco of na e compania concerni pa ricibi e carta como tambe e posibilidad di traha un cita adelanta.

Ta urgi tur cu lo tey presente pa haci bo cita di biaha cu e entidad financiero di bo preferencia, mirando cu e 30 dia nan no ta worde prolonga, y di e manera aki bo por tin bo cartanan na tempo. Asina ta cu ta hopi importante pa e cliente haci uso di e oportunidad di haci su cita na e banco of e compania cu e ta desea e atardi aki y cu e proceso aki lo por cana mas liher.

**Telefonnan di DIARIO Tel: 582 2239 Fax: 582 8551**





# Skina di Ruthy



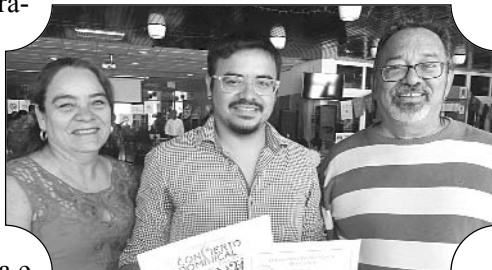
## Bon dia yen di alegria!

**Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen**

Mi dushi hendenan, bon dia yen di alegria ! Ban sigui gradici nos bon Dios pa un otro bunita dia regala na nos, pa medio di su Gracia, cu salud y harmonia. Cada dia tin su misterionan yena cu experencianan y lesnan nobo pa nos cada un. Y no ta tur dia ta e mesun dia. Despues di a tuma un paar di siman di vakantie, nos ta back cu nos relato semanal. Nos ta bay comparti awe, algo di e Concierto Dominical di dia 26 di Mei ultimo den Biblioteca Nacional, un mainta hopi agradabel atrobe. Luna pasa, April, e Concierto aki a worde dedica na nos tata di cultura Juan Chabaya "Padu" Lampe cu bunita musica y canto di canticanan di Padu, su prinses Vivian Lampe tambe a toca piano y na cierto momento e cantante y actor popular Persey a invita tur otro cantante presente pa bin join e den cantamento y nos tambe a tanta bay, aunke mi ex-juffrouw di derde klas na MPC antes, cu a fungi como maestra di ceremonia pa algun tempo no a gusta cu nos tambe a bay join, uff...nos tambe a tende su expresion no asina bunita. Ta cosnan cu sa pasa, bo no por ta gusta pa tur hende , pero nos no ta un hende vengativo, nos ta comprende cu mi libertad y tribilidad sa spanta hopi hende. Pa esnan cu ta sigui puntra Lady Ruth ( un señoraa puntrami na e concierto di Mei cu e tin gani scucha mi recita poema ), paskico mi no ta recita poema mas den y of durante e concierto aki. E contesta ta pasobra mi no ta worde puntra mas y nos no ta forza nos mes ariba ningun hende. Ora cu a purba toch un biaha mas pa a complace esnan cu a puntra biaha



pasas, ta haya e contesta cu e programa ta hopi yen caba. Ki bunita toch pa a tende un colega poeta Filomena recita den e concierto di 26 di Mei ultimo, aunke el a worde yama un anochi prome cu e concierto, pasobra tin biaha berdad gruponan sa cai afor y tin cu yena e programa. Naaaaaah, nos no ta rabia cu niun hende , ta nan choice ken nan kier pone toch ? Nos ta bay pe artistanan.. Y mester duna otro poetanan tambe e bunita oportunidad pa nan comparti di nan talentonan, manera tabata e caso cu un hoben cu a presenta un "rap" bunita riba inspiracion di e buki dedica na amigo Ramon Todd Dandare " " E caya di Monche" y cu Liedrick Solognier tocando tambu espontaneamente puntra e momento ey, " Algo bunita pa menciona, ta, cu durante e concierto dominical dedica na Padu, nos a saca potret bunita di Padu cu su 99 aña, hunto cu e bunita mama ( of suegra ) di Carlos



"Carlyle" Bislip cu su 90 aña. Historia di nos dushi grandinan. Berdad ta un tiki laf ora un fotografo ta sacando un of mas potret y stroba pa algun minuut e bista di un of mas sinta den e publico, y eynan bo ta haya sa tambe ken tin manera y pasenshi of no, ora nan ta manera shu e fotografo cu nan mannan, manera un a purba di haci cu Lady Ruth den e concierto di Mei . Ach, ach, bida no ta inspira tur hende cu e mesun alegria tur ora. Naaaaaaah, nos no ta rabia pa esey tampoco, e persona ey su casa ta un caballero cu a yega di baila cu otro amiganan, dus, no mester tuma na malo ora algo asina pasa toch ? - Bo ta kere cu toch nos hendenan di nos dushi Aruba ta hendenan dushi, pero no ta tur. Enfin, nos a goza e baile cu e tremendo MC Andonsito Croes y nos a goza e presentacion di e grupo tipico y e grupo cu a toca jazz y mas, cu Liedrick Solognier riba e.o. un tambu cu e mes a traha ! E concierto di Mei , dedica na Liedrick



Solognier di Dakota tur dia, kende pronto lo bay sigui studia na Hulanda.locual e ta gusta y locual e ta super pero super bon den dje. Nos, como poeta, liber den expresion, ta spera cu no a trapa teenchi di ningun hende, simplemente, cosnan cu otronan tambe por sinja di nan, un trapi nos dilanti pa sigui subi, un poeta democratico cu ta stima nos cultura y nos musica. Un cu ta apoya tur artista ! Y corda cu nos tur ta birando mas grandi dia pa dia, ni maske nos tinja nos cabezi ! Pesey, sigui goza di tur locual nos isla ta brinda nos na actividadnan social cultural! Danki pa lesa nos relato cu atencion y curason ! GBU !! We love you too ! Pasa un dushi dia yen di alegria !

## Dr. Guerrero y Dr. Howell di Colombia na Aruba pa charla gratis



ORANJESTAD (AAN): Dokter Carlos Guerrero y Dokter Stephen Howell di Stemwell Colombia ta biniendo Aruba y tin un tratamiento special cu kisas ta yuda hopi Arubiano cu tambe ta sufri di cierto enfermedadnan. Dia 3 di Juni na MFA Paradera 7or PM.

Dokter Stephen Howell ta conta riba e tratamento y tambe nan presencia na Aruba y con importante ta pa asisti na un conferencia asina aki.

Na Stemwell nan ta enfoca mas riba e parti di ortopedia, e parti di articulacion, dolornan di curpa, di lomba, etc. Sa cu tin hopi pashent na Aruba cu ta sufriendo di diferente enfermedadnan degenerativo pa loke ta articulacion.

En realidad nan kier duna tur hende e oportunidad pa bin na e charla di Stemwell, conoce nan tratamentonan, conoce dr. Carlos Guerrero y kico e ta haci den e rango di Stemcell na Colombia y pa por resolve cualkier duda cu por tin riba e tratamiento.

Dr. Howell a splica cu normalmente ora cu un pashent cu ya tin edad caba, por ehempel riba

60 aña, ya e ta cuminsa sinti diferente dolor na curpa. Pero esey no ta limita cu e tratamiento solamente pa pashentnan di edad. Pashentnan jong, pashentnan deportivo, pashentnan cu ta haci hopi deporte, pashentnan activo. No tin rango di edad pa e tratamiento di stemcell. Por yuda den cualkier forma cu por.

Durante e charla, ta bay tin flyer, ta bay tin folders. Tambe semper nan ta laga atras un papel cu por yena number, fam y dato, y ki tipo di enfermedad bo ta sufri di dje, pa por tin un bista mas amplio di loke ta pasando y con por yuda den patologia eynan, dependiendo kico mas e pashent lo tin.

Stemwell ta bay ta dia 3 di Juni na MFA na Paradera. E charla lo bay ta 7or di anochi y ta invita tur hende cu kier forma parti di e charla, ta mas cu bon bini pa participa. Entrada ta completamente gratis. E charla lo wordo duna na Spaño y despues dr. Howell lo haci un recapitulacion di tur cos cu dr. Carlos a bisa na Papiamento y si mester na Ingles.





# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER Dialuna 27 MEI 2019

| DIARIO                            | KORSOU               | SUPER 4                            | CAT & CHI                      | ZODIAC                           |
|-----------------------------------|----------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 3685<br>5883<br>8696              | 2949<br>7044<br>7985 | 3522<br>FLAMINGO<br>9736-7552-3658 | MERDIA<br>0225<br>2950<br>7453 | ANOCHI M<br>4801<br>3475<br>7999 |
| LOTTO<br>DI DIA<br>03-05-18-25-26 | OFF<br>4543-8020     | BIG<br>4<br>M<br>2805              | A<br>4528                      | 9851<br>ARIES<br>9320<br>VIRGO   |

**PRIJS:** 1,75 Florin ehemplar  
**ABONO:** 38 Florin pa luna

**EDITOR**  
Agencia Arubano  
di Noticia

**FUNDADOR**  
† Jossy M. Mansur

**DIRECTORIAN**  
Jossy E. Mansur  
Eduardo Mansur  
Luis M. Mansur  
Damilice Mansur

**HEFE DI REDACCION**  
Jossy E. Mansur

**REDACTOR Coordinativo**  
Aureen Werleman  
Marianellys Berry (asst.)

**REDACTOR Ehecutivo**  
Nilton Laclé  
Yorlery Oduber-Quesada  
Tania Cunha

**REDACTOR**  
Mercedes Abdul-Hamid  
Django Simoons  
Giovanni Lane

**REPORTERO**  
Hubert Tiel

**AVISOS Y ARTE**  
Franklin Peña (hefe)  
Susy Maduro (Project Manager)  
Miguel Garcia  
Glenn Gonzaga  
Robert Simoons

**ADMINISTRACION**  
Miriam Alders (hefe)  
Freddy Barreto (hefe di personal)  
Irene Croes  
Susette Croes  
Astrid Petrochi  
Jeandella Croes

**RECEPCIONISTA**  
Vivian Maduro

**LAYOUT**  
Alex Croes  
Silvestre Quimper  
Ricardo Jimenez

**IMPRESION**  
Carlos Montañez (hefe)  
William Quiceno  
Raul Valencia

**ADRES**  
DIARIO N.V.  
Engelandstraat 29, Aruba.  
P.O. Box 577, P.O. Box 695  
Telefon: +(297) 582-6747

DIARIO is Printed  
on 100% Recycled Paper

**ALMANAC**

**Bahada y salida di solo na Aruba**  
—28 Mei 2019  
Solo ta baha: 7:01 p.m.  
—29 Mei 2019  
Solo ta sali: 6:14 a.m.

**Lista di Crusero di bishita na Aruba**  
—Diaranzon 29 Mei 2019:  
Pullmantur Monarch:  
(09:00 - 15:30)  
Carnival Magic:  
(10:00 - 23:30)  
—Diamars 4 Juni 2019:  
Freedom of the Seas:  
(07:30 - 21:00)  
—Diaranzon 5 Juni 2019:

**582-1190**  
Aruba y Caribe

**EMERGENCIA NA ARUBA**  
*Diamars 28 Mei 2019*

**DOCTER NA WARD**  
**SAN NICOLAS:**  
Dr. Tromp  
Servicio nocturno di  
Docter ta conta di 7'or di  
anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**  
Pa Oranjestad, Docter lo ta  
na Huisartsenpost na  
Hospital. Docter tey di  
6:30 pm te cu 10:30 pm.

**BOTICA NA WARD**  
**PARIBA DI BRUG:**  
Botica San Nicolas NV  
Zeppenfeldtstraat 47  
Telefon 584-5712

**PABAO DI BRUG:**  
Botica Santa Anna NV  
Noord 41-B  
Telefon 586-8181  
Telefon: 586-4010

**e-CONTACT DIARIO**

E-mail Redaccion:  
[noticia@diario.aw](mailto:noticia@diario.aw)  
E-mail Avisos:  
[aviso@diario.aw](mailto:aviso@diario.aw)

E-mail Deporte:  
[deporte@diario.aw](mailto:deporte@diario.aw)  
E-mail Asunto Funeral:  
[morto@diario.aw](mailto:morto@diario.aw)

**DIARIO**

**Loke Tempo ta Mostra....**

☀️

•• Un tempo seco cu menos biento lo prevalece den region. Por spera un tiki awacero den oranan di mainta. Lama mes lo ta tranquil te modera.

•• Biento ta di pariba entre 12 y 30 km/h. Tin biaha rafaga entre 31 y 39 km/h. Lama ta tranquil cu olanan di entre 2 te 4 pia.

## Na St. Maarten awor ta huur auto electrico



ORANJESTAD (AAN): Informe di Philipsburg ta indica cu e introduccion di autonan electrico di huur na St. Maarten, nan a dal un paso mas dilanti pa turismo sostenible. Cinco di e autonan aki, di algun tempo caba por huur na e hotel Commodore Suites na Simpson Bay (banda Hulandes), y na e waf di Marigot (banda Frances).

Cu bateria completamente charged, e autonan aki por core 90 pometre leu.

E iniciativa aki cu ta bon pa medio ambiente, ta fit den nan plan pa laga nan Boutique Hotel funciona riba energia sostenible, se-

gun Arnaldo Phelipa a laga sa. E ta hotel manager na Commodore Suites. Hopi huesped cu ta keda pa tempo chikito, principalmente tripulantenan di yatenan di bishita, tin mester di un auto di huur djis pa algun ora. Pa e suma di \$10 pa ora, bo ta huur un Vehiculo Electrico y e ta un solucion cu ta bon pa medio ambiente y pa nan cartera.

E prijs ta inclui asegurado, pues no tin extra costo, ni pa combustible.

E baterianan di e vehiculo Mitsubishi MiEV aki por charge den 4 ora. Y nan a pone varios lugar riba e isla unda por charge nan.

## INFORMACION PA PUBLICACION

### REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cuakier remitido ta cu esaki mester bin den forma electronico (sea via FB Messenger, E-mail, USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!

(Atencion: Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo **NO** POR menciona nomber di entidade).

Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.

Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

Contents ©2019 Matutino DIARIO

COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia. Potretan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.



# ESTILO *Salud ★ Moda ★ Beyesa*

## Cua cumindanan ta bon pa ora bo ta constipa ?

**H**opi hende sa keha di ta constipa y mayoria di biaha ta consecuencia di e manera di come y estilo di bida. Comiendo cierto cuminda por yuda bay af mas facil y mas frecuente. Constipacion medicamente kiermen problema pa bay af of bay af regularmente.

Den caso di constipacion bo por:

- bo baymento af por ta seco y duro
- bo af parse piedranan chikito
- dolor ora di bay af
- sentimento di no por saca tur e af
- stoma un poco geblas
- por nota un poco sanger

Tur hende ta bay af diferente pero hopi biaha esnan cu tin problema pa bay af ta bay af menos cu 3x pa siman. Constipacion aunke e no ta algo bon, e ta basta normal y di cada 100 hende, 16 lo tin problema cu constipacion. E chens pa ta constipa ta subi segun nos edad avansa.

Ban wak algun cuminda cu por yuda cu constipacion:

**1.AWA** — eshidratacion of falta di bebe suficiente awa ta un causa comun di constipacion, pues awa lo yuda bo bay af mihor (otro motibo pa bebe awa). Ora bo no bebe suficiente awa, intestanonan no por añadi awa na bo af y bo af ta bira duro y constipacion por ta e consecuencia.

**2.YOGURT/KEFIR** - Hopi product di lechi ta contene probiotico cu ta e bon bacterianan cu ta yuda e salud di nos stoma y haci nos af mas suave.

**\*\*NOTA:** mi no ta masha amante di productonan di lechi y pa esnan cu ta 'plant based' of vegan, e cantidad di fibra cu "nos" ta come incluyendo e semianan manera flax y chia seed, ta haci baymento di af regular y sin problema.

**3.BONCHI** - Mayoria di bonchi ta halto den fibra cu ta e nutriente cu ta zorg pa bon digestion y reduce constipacion. Apenas 100 gram di bonchi cushina ta provee 26% di bo fibra recomenda pa dia! Ademas Bonchi ta contene potasio, folate, zink y B6 cu ta yuda nos bay af.

**4. SOPI** — E awa di cualkier sopi saludabel ta facil pa digestion y ta añadi na haci nos af mas suave. Bebidanan manera te tambe ta yuda.

**5. PRUIM** — Prui y juice di prui ta remedinan di cas pa ora di problema cu baymento di af. Prui tambe ta contene hopi fibra sin lubida sorbitol y phenolic cu ta componentenan cu benefician gasto intestinal.

**6. BROCCOLI** — tin un com6. ponente yama sulforaphane cu ta proteha e stoma y alivia digestion. Sprout di Broccoli y otro berduranan/bonchi ta super saludable y ta yuda hopi.

**7. APPEL Y PEER** — E frutanan aki tin varios componente cu ta mehora digestion manera fibra, sorbitol, fructose



Pn Certified Coach | 1

Pn Certified Coach | 2



y awa. Come nan curu y cu e casca pa mas beneficio.

**8. DRUIF** — mescos cu apel y peer, druif ta rico na fibra y awa.

**9. KIWI, BLACK-BERRY Y RASBERRY** — frutanan cu ta contene enzimanan, phyto kimikonan, fibra y awa ....tur cu ta yuda cu haci nos bay af mas facil.

Otro cumindanan cu ta yuda ta cereal, olive y flax oil. Manera boso por a compronde caba cu e causa nr 1 di constipacion mayoria di biaha ta nos estilo di bida y come caminda nos ta come hopi vet satura y tiki fibra. Incorpora e cumindanan aki den bo cumindanan di tur dia, bebe hopi awa y ehercicio pa yuda bo cu bo salud en general.



## RECETA

### Awacati yena cu tuna



**TUNA STUFFED AVOCADOS**  
Paleo | Whole30 | Low Carb

#### Ingredientenan:

- 4 awacati
- 2.5 ons di bleki di tuna
- 1/4 copi di mayonnaise
- 1 pida di selder, corta chikito
- 2 tbsp ciboyo cora, corta chikito
- 1-2 tbsp parsley, chives y otro hierbanan corta chikito
- 1/2 tbsp Dijon mustard
- Salo y peper na bo gusto

#### Preparacion:

- Agrega e tuna, mayonnaise, selder, ciboyo, hierbanan, Dijon mustard, salo y peper den un baki y mescla esaki bon.
- Corta e awacatinan den mitad y kita e semia. Top esaki cu e salada di tuna den cada awacati.
- Algun Tips:
- Bo por traha e salada di tuna algun dia prome (esaki ta keda bon pa 3-4 dia den frigidair) y despues bo mester slice e awacatinan y yena nan.
- Si bo ta sirbi esaki na mas hende, corta un lamunchi y primi e juice riba e awacatinan pa preveni cu nan ta bira bruin.



The Eighth  
Continent, INC.  
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba  
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083  
Website: www.tecaruba.com



# ESTILO *Salud ★ Moda ★ Beyesa*

## Les a buki tin beneficienan increible pa muchanan

**L**esa cu bo yiunan por tin beneficienan sorprendente tanto pa nan como pa bo mes. Algo asina simpel manera comparti lesamento por refleha den animo cu bo yiu ta enfrenta dia pa dia y salud mental di muchanan. Esnan cu tin habito di lesa cu nan yiunan chikito, e muchanan tin menos probabilidad di ta hiperactivo of por sinta mas trankil. E hayazgonan di un estudio tabata den mannan di investigadornan di School di Medicina Rutgers Robert Wood Johnson.

“Pa mayornan, e simple rutina di lesa cu bo yiu tur dia no solamente ta proporciona beneficienan academico, sino tambe emocional cu por yuda reforza exito di e mucha den scol y mas aya”, segun Manuel Jimenez, profesor di e scol cu a dirigi investigacion. “Nos hayazgonan por wordo aplica na programanan cu ta yuda mayor y cuidadornan den areanan pa desaroya habilidadnan di infancia positivo”.

E resultadonan tambe a mostra cu lesamento

por genera un vinculo mas fuerte entre mayor y yiunan y menos hiperactividad y problemanan di atencion den muchanan.

Estudionan anterior a demostra cu lesamento ta beneficia muchanan ora nan ta yega for di scol, pa desaroya nan lenguahe, alfabetizacion y compasion emocional.



# The Firebird

*Sunday, June 2<sup>nd</sup>*  
*3:00pm*  
*Cas di Cultura*

**Featuring Students of Kozlov Dance Academy  
in their Annual Student Showcase**

**Tickets (Afls. 35.00) Available for Purchase at  
Kozlov Dance Academy & Van Dorp Bookstore**

**www.kozlovdance.com / 564-2670 / Vondellaan 19-D**

## *Akisha Albert, Miss Universe Curacao 2018 ta parti di Sea Bunita Sea Bo mes Fashion Show*

ORANJESTAD (AAN): Pa fundacion Sea Bunita Sea Bo mes, ta un honor pa anuncia participacion di Akisha Albert, den e fashion show di muchanan y hobennan special di Aruba dia 8 di juni proximo den Renaissance Convention Center.

Tur por corda Akisha ariba escenario di e competencia mas grandi di beyeza Miss Universe aña pasa unda cu Akisha a representa hermana isla di Curacao y a logra top 10 finalista di e certamen aki.

E biaha aki Akisha ta bay modela ariba pasarela cu nos muchanan y hobennan special y tambe di Curacao tin mas invitado cu lo bay forma parti, entre otro e cantante AEmy, famoso na Curacao lo comparti su canto cu e publico di Aruba cu su cancion Nia Feliz.

Tur cos ta den full swing cu hopi entusiasmo y preparacion ta wordo haci pa e gran anochi aki unda nos muchanan y hobennan special lo briya.

Fundacion



Sea Bunita Sea Bo mes, ta contento con tur cos ta canando pa cu e gran anochi di e fashion show aki. Sorpresanan lo keda presenta hunto cu tur e celebradnan y cantantenan di Aruba cu lo participa, canto y baile y hopi mas durante e gala fashion show aki.

Tambe por a aprecia y ta di admira y bisa danki for di awor na tur tienda, boutiquenan cu ta sosteniendo e muchanan cu nan vestuario pa e anochi aki.

Ban duna tur sosten y apoyo na e muchanan y hobennan special den nan lucha pa inclusion den comunidad.



# Deporte Local

## Aruba a logra titulo grandi den Muay Thai



ORANJESTAD (AAN): Un palabra di pabien pa Aruba! Diadomingo 26 di Mei a tuma luga e campeonato internacional auspacia pa WMF World Muay Thai Federacion Mexico, unda e atleta a competi duro pa titulo.

E atletanan ta Stacy Has-

sell, Eddie Richardson y Rygell Boyé, tur tres a laga Mexico impresiona cu e forma di bringa. Aruba mester ta orguyoso cu nan atletanan bringando den organizacion di nivel halto vooral e ultimo tempo nan aki Aruba a sa di saca cara den e deporte aki cu ta Muay Thai.



Aruba a bolbe saca un titulo den e campeonato aki bao Rygell Boyé cu a sa di gana su pelea riba knock-out! Tremendo trabao!

Rygell a worde elogia door di Ministro di Deporte Monterrey (Mexico) y a bise



cu Mexico ta su cas. Ki ora e bin, Aruba a duna respet y a haya esaki back sigur den publico di eynan.

Hopi hende a keda comenta over di e otro dos peleanan di Aruba pero nos a haci loke nos maximo pero hopi

a acerca nos atletanan y saca potret cu famia y gradici nos atletanan y yama nan pabien cu nan pelea nan un bon guia sigur di master Rooney Boyé. Pabien Aruba, sigui asina semper y mantene e bandera di e isla na halto.

## Otro siman lo tin evento di Amateur Boxing na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Arubox ta organiza un evento local pa su miembronan dia 8 di juni 2019 na YMCA San Nicolas pa 8'or di anochi. Porta lo ta habri for di 7:30 di anochi.

E miembronan participando den evento na YMCA ta e siguienteenan, esta Leo's Boxing Gym, Pariba Boxing Club, Jefferson's Gym, Byerlite Boxing Club, My Fitness Gym / Ernesto Box-

ing Club, Stay Thai Fit.

DIARIO Deportivo a compronde cu en total lo bay tuma luga 6 pelea boxistico e anochi. Entrada pa e tremendo anochi aki lo ta un suma atractivo.

Arubox den nomber di su miembronan ta invita Pueblo di Aruba pa bin gosa di un anochi di boxeo estilo olimpico. Bin sostene nos deportistanan local di boxeo.

## Sudoku

### Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 7 |   | 5 |   |   | 3 |   |   |
|   |   | 2 |   | 1 |   |   |   |   |
|   | 5 | 6 |   |   |   |   |   | 2 |
| 3 |   |   | 1 | 9 |   | 4 |   |   |
|   | 9 | 5 |   |   |   | 7 | 3 |   |
|   |   | 8 |   | 7 | 5 |   |   | 1 |
| 7 |   |   |   |   |   | 1 | 5 |   |
|   |   |   |   | 6 |   | 2 |   |   |
|   |   | 4 |   |   | 2 |   | 7 |   |

Difficulty Level ★★

5/28

### Resultado edicion anterior

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 5 | 3 | 8 | 1 | 9 | 4 | 2 | 6 |
| 2 | 6 | 9 | 4 | 5 | 7 | 1 | 8 | 3 |
| 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 3 | 7 | 5 | 9 |
| 4 | 8 | 5 | 2 | 9 | 6 | 3 | 7 | 1 |
| 9 | 3 | 2 | 7 | 4 | 1 | 8 | 6 | 5 |
| 6 | 7 | 1 | 3 | 8 | 5 | 9 | 4 | 2 |
| 1 | 9 | 8 | 5 | 6 | 4 | 2 | 3 | 7 |
| 5 | 2 | 7 | 9 | 3 | 8 | 6 | 1 | 4 |
| 3 | 4 | 6 | 1 | 7 | 2 | 5 | 9 | 8 |

Difficulty Level ★

5/27

### Dicho di dia;

**Galiña ta laba cu e awa cu e tin.**

### Nificacion:

**Bo mes mester yuda bo curpa.**



# Deporte Local

## Logros a mantene su invicto derrotando The Prodigies 14-11



ORANJESTAD (AAN): Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veldnan na Pos Chiquito.

Den categoria A-Klas e fuerte equipo di Logros a reacciona pa derota The Prodigies y asina mantene nan invicto na 4-0 den e promer ronda di A-klas. Como equipo Logros a bati di 30-12 pa un averahe di 400 mientras The Prodigies a bay di 26-10 pa un averahe di 385.

The Prodigies ta habri promer inning cu 6 careda y ta anota 2 mas den Segundo inning y 3 den bom di 4 inning. Logros den cabez di dos inning ta score 7 careda uno den di 3 y uno den di 4 y ta acumula 4 careda mas den cabez di 5 inning pa garantisa e victoria. Boxscore final Logros 14 careda, 12 hit, 3 error y ta laga 5 coreador na base. The Prodigies cu 11 careda, 10 hit, 5 error y ta laga 7 coreador den circulacion. Mihor bateadornan pa

Logros ta Rachi Berry di 2-1 cu 4 careda anota, 2 rbi y un cuadrangular, Edgar Bautista 4-2 cu dos careda anota y 1 careda impuha aportando na su propio causa, Genaro Girigori 4-3 cu 3 careda anota, 2 rbi y un triple, Daniel Fernandez 4-2 cu 2 careda anota 2 rbi y tambe un triple, Miliciadis German 3-2 y Arnaldo Perez di 4-1 cu 2 rbi y un cuadrangular. Pa The Prodigies a destaca na plato Gregory Franken y Jean Carl Henriquez ambos di 4-2, Joshua Lucas 1-1, Juan Carlos Geerman 2-1 cu 4 rbi, Manuel Carti di 3-2 cu 2 rbi y Eusebio Kelly di 3-1 cual bataso porcierto tabata un triplete. Clemente Garcia ta lansa 3 inning y 1 tercio y ta enfrente 26 bateador tirando 79 pitch permitiendo 11 careda di cual 6 ta limpi, 9 hit y ta regala 2 base por bola. Johnny Rasmijn ta releva 2 tercio te enfrente 4 bateador y no ta permiti careda mientras Edgar Bautista ta drenta pa sera e wega y ta enfrente 3 bateador y no ta permiti careda.

## Copa ABSC ta cuminsa Diaranzon awor riba veld di Kudawecha cu 10 equipo internacional

ORANJESTAD (AAN): Copa ABCS organiza pa Happy Brothers ta ranca Sali diaranson awor riba veld di Kudawecha y Calabas. Copa ABCS tin un historia y trayectoria hopi largo.

E aña aki Copa ABCS ta celebrando su di 36 aña y ta worde organiza na Aruba. Copa ABCS ta un Copa entre Aruba, Bonaire, Curacao y St Maarten y cada aña un isla tin derecho pa organize. E aña aki a toka Aruba y ta cada 4 aña e ta back na Aruba. Ultimo aña tabata na aña 2015. Happy Brothers ta e equipo cu e derecho pa organiza Copa ABSC momento e toka pa ta na Aruba. Despues di [re]aracionnan imenso ultimo 8 lunanan e dia ta acercando unda desde diamars caba equiponan ta cuminsa yega Aruba.

Copa ABCS lo worde dedica na dos baluarte cu trayectoria largo den softball y den Copa ABCS. Sr Daniel v/d Linden y Silvio "Buchi" Flanegin. Merecidamente nan lo worde reconosi y homenagea durante un ceremonia official den e torneo.

Un total di 10 equipo Internacional. For di Curacao 5 equipo trabuco entre otro Swift cu multiple titulo den Copa ABCS, Teremoto, Cikoza y Diamond Miners.

For di Bonaire La Sonrisa, Niki Boko, Energizer y The Crushers. For di St Maarten Lions y Controllers. Hunto cu 5 equiponan di Aruba Happy Brothers, Sluggers, Biediem, Bulldozer y Crush Power ta entre esnan cu lo bay pone un show down riba veld di



Kudawecha y veld di Calabas.

Un total di 37 wega lo worde hunga desde diaranson 29 di Mei pa diadomingo 2 di Juni. Crusen y semi final y final tur lo ta riba veld di Kudawecha. Diahuebs 30 y diabierna 31 riba ambos veld weganen ta inicia desde 930 di mainta straight constant te anochi. Den fin di siman lo tin e bandanan mas popular di momento poniendo ambiente riba tereno mientras HEINEKEN lo ta presente cu un bar y cushina bon surti.

Fanaticada di Softball e siman aki ta un siman grandi di Copa ABCS y pesey ta invitando fanaticada grandi bin apoya Aruba pero bin alaves apoya tur atletanan di Aruba, Curacao, Bonaire y St Maarten den e di 36 edicion di Copa ABCS.

## Teamnan cu a entrega Mocion contra ABBA ta sigui busca salida di e impasse

ORANJESTAD (AAN): Teamnan Firmante di e mocion di Desconfianza contra ex-Bestuur di ABBA bou auspicio di Karel Williams, a musta e siman aki, sin kier bay den mas polemica y polarizacion, e sostenedornan di e mocion di desconfianza contra e directiva di ABBA cu a worde aproba completamente conforme e Statuut, HR y usance di ABBA, kier toch bisa algo di e ultimo desaroyonan.

Nan a tuma nota cu tin varios declaracionnan, articulonan y postnan ta saliando riba e rednan social cu no ta yuda pa pone un fin na e situacion desastroso cu tin den ABBA.

A ser splica, cu nan ta bezig ta buscando un salida elegante for di e impasse aki, tur esaki pa evita un caso den Corte. Den e caso cu no yega na un claridad prome, ta inevitabel cu lo

mester cuminsa un caso sumario.

Un cos ta sigur: Mester pone un fin na e situacion reinante y nan cu kier sirbi solamente e bienestar general di baseball lo haci nos maximo esfuerzo pa por yega na un bon entendimiento cu entre otro cu SSA y cumpli cu reglanan pa haya subsidio y cu ABBA lo sa di responsabiliza su mes y no manera ta awor cu no ta entrega jaarrekeningen, tampoco presupuesto, no ta entrega relato financiero di biahenan, etc., etc.

Tanten cu no haci esaki, logicamente ABBA lo no haya e fondonan necesario y lo keda haya su mes den problema cu tur e consecucionan. Ta pesey ta indispensable pa laga e Comision haci su trabao pa pone ABBA back riba rails y cu pronto nos por tin baseball sin problema.



# Deporte Local

## Referee di Aruba a duna seminario impresionante na Mexico



## Campeon nobo aki hunto cu su tata y Ministro na Mexico



ORANJESTAD (AAN): Riba e potret aki por mira e campeon nobo di Muay Thai, esta Rygell Boyé, hunto cu su tata Rooney Boyé, y e Ministro di Deporte di Monterrey (Mexico). El a bisa cu e ta spera

cu Aruba por ta orguyoso di nan campeon Rygell Boyé.

Full mundo a pora mira e peleanan aki live door di 5 canal di television, y tabatin mas di 7.000 persona den e sala, durante e competencia na Mexico.

## Diasabra tin Caraño Challenge na Bucuti Yacht Club

ORANJESTAD (AAN): Bucuti Yacht Club Aruba ta presenta su Caraño challenge!!! Esaki pues ta piscamento den lagoen, y lo ta Diasabra awor dia 1 di Juni 2019, e biaha aki lo tin algo nobo den e torneo aki.

Lo ta bay tin un pot pa e boto nan cu kier participa cual lo ta 25 Florin pa boto y 10 Florin pa piscado.

Inscripcion lo por tuma lugar henter siman aki na Todo Mar y diasabra na bucuti for di 3 or atardi.

Premio nan lo ta bay pa e.o. Caraño mas grandi, etc.

Horario di e torneo lo ta di 5'or di atardi y mester ta back na pier 9'or di anochi. Tene bon cuenta cu e cambio di horario



ORANJESTAD (AAN): Esaki ta un parti di e fabuloso seminario, cu e referee Arubiano di Muay Thai, esta Devon Hodge, a duna recién na Mexico.

E yiu di tera a wordo invita door di e organizacion na Mexico, pa asina e refereenan



di e pais ey subi nan nivel. Pasobra ya caba Devon ta un referee cu a wordo nombra pa e organizacion di Thailandia, como un di esnan mihor mundialmente.

Pabien Aruba! Aki por mira e Arubiano ta dunando e seminario na esnan na Mexico.

## Team di Barracudas a gana varios medaya na Florida

ORANJESTAD (AAN): Weekend cu a pasa Barracudas Synchronized Swimming Aruba a bin cu varios medalla den diferente categoria caminda 6 atleta a participa. Competencia a tuma lugar na Coral Springs na Aquatic Complex.

Aruba a competi contra Colombia, Cayman Island, Jamaica, Curacao, Chile y USA (Florida, Texas y Washington). Un competencia cu aña pa aña ta crese y ta un bonita experiencia pa nos atleta nan. Esaki ta prome biaha cu e grupo aki a bai den exterior pa competi y nan a sumamente contento di a representa Aruba y cu tur a logra di bin cu medalla cas.

### Synchro Miss World 13-15

Serena Croes

### Figuras novice: 9-10

2 lugar Xia Rodriguez

5 lugar Katiana Vizhco

### Figuras novice: 11-12

2 lugar Yasmin Grootveld

4 lugar Hildeswind Kluiving

7 lugar Emylaine Mathtilda

### Figuras novice: 13-15

1 lugar Serena Croes

### Solo:

### Solo novice 9-10

2 lugar Xia Rodriguez

3 lugar Kati Vizhco

### Solo novice 11-12

1 lugar Hildeswind Kluiving

### Solo novice 13-15

1 lugar Serena Croes

### Duet novice 11-12

2 lugar Yasmin Grootveld - Emylaine Mathilda

### Trio novice 11-12

1 lugar Yasmin Grootveld, Emylaine Mathilda, Hildeswind Kluiving

Un danki ta bai na e patrocinadornan, na tur cu a contribui di un of otro manera, pa tur mayornan cu a yuda te final y un danki special na coach Yami y Alva y cu sin laga afor judge Memita Tromp pa tur e pesenshi.





# Deporte Local

## Cinco scol di Taekwondo a participa den Super Champion Cup na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sport Foundation a organiza Super Champion Cup cu participacion di 5 scol di Taekwondo y tabata tin 6 miho bringado den 3 diferente categoria.

Ayleen van Geene di Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sport Foundation a haci su cos un biaha mas, mustrando un Taekwondo di nivel pa mira. E hobencita di apenas 10 aña a bira e globe trobber mas jong den historia di Taekwondo na Aruba y su mayornan ta busca e miho pa nan yiunan y ta apoya nan den tur campeonato di Taekwondo.

Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sport Foundation tabata grandi cu 3 best fighter: Ayleen van Geene, Ignomar Jacobs y Rouel Baarh. Nan a haci un impactto grandi den e campeonato y e 3 refereeenan internacional Master Moices Dumfries, Master Augy Tromp y Master Eric Barry a scoge nan como best fighter.

E rookie Roderick Tromp di Brazil Taekwondo Stichting a sorprende e refereeenan cu su tecnicanan inespera. Guadeloupe Amador a bin di atras ganando su pelea den e categoria di junior.

Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sport Foundation ta felicita tur hende cu a yuda pa asina e campeonato por tabata un exito.

Nathan Fradl kende ta un di e favoritonan di Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sport Foundation a worde lesiona un biaha mas y lo no por participa den e campeonato di San Nicolas Taekwondo Center y Shaquille Barry tabata train pa su revancha contra dje.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## El Ghazi ta yuda Aston Villa subi pa Premier League



LONDEN: Dialuna Anwar El Ghazi tabata tin un hopi bon wega pa yuda Aston Villa gana Derby County, pa subi bek pa Premier League di Inglatera.

E ex atacante di Ajax a anota un gol y Aston Villa a gana e wega 2-1.

Villa awor ta bay ta bek den e top liga di Inglatera, despues di pasa 3 aña den Championship.

Un tiki prome cu halftime El Ghazi

a anota e 1-0.

Alrededor di e di 60 minuut e keeper di Derby a comete un error grandi y John McGinn a anota e 2-0.

Den di 81 minuut Martyn Waghorn a trece e tension bek den e wega, ora cu el a anota e 2-1.

Sinembargo, Villa a wanta e presion den parti final di e wega y awor a cuminsa nan celebracion.

## Ramos kier bandona Real Madrid pa gana mas placa na China



SPAÑA: Sergio Ramos a pone su pensamentonan riba un transferencia pa China.

E hungador di defensa di Real Madrid a pidi dirigentenan di e club pa coopera cu su salida, segun e programa Spaño di television 'Jugones'.

Ramos na China lo por bay gana un salario enorme.

Asina el a bisa durante un reunion cu su ruman homber y agente Rene Ramos, su abogado Julio Senn y presidente di Real Madrid Florentino Perez.

Perez lo a bisa: "Bo no por bay, Real Madrid no por djis duna hende nan capitan".

## Morata kier keda cu Atlético Madrid



SPAÑA: Álvaro Morata kier keda hunga na Spaña cu Atlético Madrid.

E delantero Spaño a bisa cu e no tin ningun plan pa regresa cerca Chelsea, cu na Januari a huur e cu e club Spaño pa 18 luna.

"Mi ta hopi cla den mi intencion pa keda akinan cu Atletico", Morata a

bisa den e corant Spaño Marca.

"No a drenta den mi pa mi bay for di akinan".

"Mi ta feliz akinan y mi kier keda cu Atletico pa resto di mi carera", segun Morata di 26 aña.

Despues di un periodo menos bon na Inglatera, Morata a haya su bon forma bek.

## Pedroia no ta sigur si e ta bay por sigui hunga



BOSTON: Segunda base di Boston Red Sox Dustin Pedroia Dialuna a bisa cu un ciruhia riba su rudia robez actualmente no ta un opcion. Ora cu el a wordo puntra si e ta bay por hunga baseball atrobe, el a contesta, "Mi no ta sigur".

"Mi a yega e punto aworaki unda cu mi tin mester di tempo".

"Esey ta locual mi status ta", Pe-

droia a bisa.

"Tin dia mi ta sinti bon y un ora despues ta dificil pa cana".

Esaki segun e segunda base, kende a indica cu tempo ta bay dune e contesta cu e ta buscando.

E hungador di 35 aña a bisa cu ainda e no tabata tin tempo pa contempla un retiro for di baseball.





# Noticianan for di Hulanda

## Na Hulanda a descubri un gen cu ta baha e riesgo di demencia



**HULANDA:** Cientificonan di Amsterdam UMC a descubri un gen cu ta baha e riesgo di demencia.

Tin indicacion tambe cu e gen por aumenta e chens pa bo biba mas largo.

E descubrimiento por contribui na desaroyo di un tratamiento contra demencia.

E personanan cu a pone nan mes disponibel pa hasi test den e inves-

tigacion grandi aki a bin for di 16 diferente pais na Europa, Merca y Zuid America.

En total datonan di mas di 53.000 pashent a wordo analisa.

E datonan aki a wordo compara cu un grupo di control di 150.000 persona.

E variante genetico Rs 72824905 a resulta di duna un riesgo mas abao pa haya Alzheimer y otro tiponan di demencia.

## Gabinete Hulandes ta bay saca centenares di miyon euro extra pa clima, cuida y defensa



**HULANDA:** E gabinete Hulandes ta bay saca centenares di miyon euro extra pa defensa, maneho di clima y cuida.

E parti di cuida ta trata principalmente cuida hubenil.

Extra placa ta bay bin disponibel tambe pa jurisprudencia y enseñanza.

Esaki tin poni den e asina yama 'Voorjaarsnota' di minister di Finanzas Wopke Hoekstra, cu a wordo manda pa Tweede Kamer.

Den e nota aki tin para tambe cu e saldo di gobierno pa 2019 ta bay ta menos bon cu locual e gabinete a pensa ora cu el a presenta e asina yama Miljoenennota.

## Piscador a saca un bazooka for di riu



**AMERSFOORT:** Un piscador na Amersfoort Dialuna a saca un bazooka, esta un arma anti tanki di guerra, for di riu Eem.

EOD (Explosieven Opruimingsdienst Defensie) a bin na e sitio y a bay cu e arma, segun polis.

Polis a bay na e lugar unda cu e arma

a wordo haya, pa studia e hayazgo remarcable.

Na prome instancia a pensa cu e piscador di magneet a saca un explosivo for di awa.

Piscamento cu magneet ta ora cu ta purba di saca obhetonan di metal for di awa.

## KLM ta conseha hende pa pospone nan viahe si por



**AMSTELVEEN:** KLM ta conseha hende cu awe kier a viaha cu avion, pa nan pospone esaki pa otro dia si por.

E aerolinea ta pidi tambe viaheronan pa bay Schiphol solamente si esaki ta absolutamente necesario. Alto ehecutivo di KLM Pieter Elbers anteriormente riba e dia a bisa cu door di e welga di transporte publico e ta verwacht cu tur caminda ta

bay ta asina druk cu por tin hopi problema.

"E treinnan cu riba orden di huez mester sigui core, no ta bay ta suficiente pa atende cu tur viahero", segun KLM.

E aerolinea ta verwacht tambe cu esaki lo tin un impacto fuerte riba e personal di e aeropuerto cu ta bay ta trahando.



# Noticia Internacional

## Ex General chavista Hugo Carvajal a cambia di abogado y a reitera su inocencia



MADRID: Ex General chavista Hugo Carvajal, deteni na Spaña pa orden di Merca, acusa di narcotrafico, a anuncia cu el a cambia di abogado y a reitera su inocencia di cargonan cu e ta wordo acusa pa e pais, ademas di su confianza den Husticia Spaño.

E defensa di Carvajal tabata encabeza pa abogado Antonio Jose Cabrera, cu tambe ta defende Jose Villarejo, un ex hefe di polis importante, kende ta den prison preventivo desde 18 luna acusa di diferente acusacionnan relaciona cu corrupcion.

Den un comunicado skirbi desde prison na unda e ta cera preventivamente, ex general di Hugo Chavez a informa cu e no ta wordo representa pa Cabrera y e lo wordo representa pa abogadonan Ismael Oliver y Andres Mora.

Carvajal, kende tabata hefe di servicionan di contrainteligencia militar di e fayecido ex presidente Venezolano y tambe actual, Nicolas Maduro, a wordo deteni na Spaña dia 12 di April pasa, bao di ordo di aresto di Merca, cu ta reclama su aresto pa delitonan di narcotrafico.

Despues di ofrece di

duna declaracionnan dilanti di huez, y colabora "sin reserva" cu Husticia Spaño y menciona su preocupacion pa relacionnan di gobierno di Maduro y grupo terrorista Libanes Hezbollah, finalmente a retira su solicitud di presenta boluntariamente, tur esaki despues di cambia di abogado y contrata Ca-

brera.

Husticia Mericano ta reclama extradicion di Carvajal pa "inunda" Merca cu toneladanan di cocaína, cu, segun e pais, lo introduci den e pais den ocasionnan cu ayudo di cupula di Forzama Arma Revolucionario di Colombia (FARC).



**SAN FRANCISCO:** Un pareha cu autoridadnan ta considera sospechoso di asesinato y desmembramento di un homber na California a wordo aresta na China y extradita pa Merca pa enfrenta e cargonan. Polis di San Francisco a indica cu Douglas Lomas, di 44 años, y Stephanie Ching, di 35, a wordo deteni na su yegada na Beijing. Cu ayudo di funcionarianan di Departamento di Investigacionnan di Seguridad Nacional di Merca, e pareha a wordo traslada na un centro federal di detencion na Virginia, na unda nan lo wordo procesa como parti di un investigacion di homicidio. E caso ta relaciona cu asesinato di Benedict Ching, di 73 años, cu polis a haya nan curpa desmembra den su cas situa den becindario di Outer Mission.

## Frontera cu Colombia, un region azota pa tur problema di Venezuela

SAN ANTONIO DEL TACHIRA: "Den mi maleta mi ta hiba mi vida", segun Norbert, mientras e ta mostra su maletanan y cu lagrimanan den su wowonan. Den apenas 100 meter, e lo bandona Venezuela y lo yega na e 'tera priminti', Colombia.

Norbert ta rabia si nan puntra di con e ta laga tur cos atras, net prome cu el a cruza e brug riba riu Tachira, cu ta marca frontera entre Venezuela y Colombia, den teoria, cera desde ultimo tres luna.

"Pero bo no ta wak kico ta pasando aki?", el a puntra. "Loke bo ta gana no ta yega pa nada. Mi ta gana

65.000 bolivar y un carton di webo ta costa 30.000 bolivar y un kilo di carni 20.000", Norbert a bisa, kende ta bay reuni cu su famia na Bogotá.

Tur dia, miles di Venezolano ta atravesando frontera di San Antonio de Tachira, un pueblo Venezolano cu ta bisiña di Colombia.

Segun Nacionnan Uni, desde 2015, por lo menos tres miyon di Venezolano a huy for di e peor crisis

economico y politico den historia recien di e pais cu tin e reservanan mas grandi di petroleo di mundo.

Na San Antonio y a lo largo di frontera cu Colombia (di alrededor di 2.200 km) e hemoragia migratorio ta solamente un parti di e dificultad.

Estado di Tachira ta concentra casi tur problema di Venezuela: negoshinan no legal, corrupcion, miseria y violencia. Nan habitan-

tenan, manera oposicion Venezolano y gobierno Colombiano, a afirma miembronan di gueriya Colombiano di Ehército di Liberacion Nacional (ELN) ta den e region.

Oficialmente, frontera cu Colombia ta cera desde Februari bao di ordo di Nicolas Maduro, kende a impedi entrada di ayudo humanitario cu Juan Guaidó a purba di ingresa na Venezuela.



facebook  
facebook.com/diarioaruba



# Noticia Internacional

## Merkel a gradici Costa Rica pa acogida di refugiadonan di Venezuela y Nicaragua



BERLIN: Canciye Aleman, Angela Merkel, a gradici presidente di Costa Rica, Carlos Alvarado, pa e papel cu su pais ta desempeña den acogida di refugiadonan di Venezuela y Nicaragua, mientras cu e tabata destaca e interes comparti den buskeda di un solucion pa e crisis Venezolano.

“Costa Rica ta modelo di un pais pa loke ta trata acogida di refugiado di

América Latina, tin miles di persona, specialmente procedente di Venezuela y Nicaragua”, segun lider Aleman durante un conferencia di prensa hunto cu Alvarado, kende ta realizando un bishita oficial na Berlin.

Alemania y Costa Rica -“un democracia consolidada y comprometi cu multilateralismo”, den palabranan di e canciye- ta comparti su interes pa haya “un so-

lucion regula” pa situacion na Venezuela, Merkel a enfatiza, kende a muestra su deseo di aborda e tema cu e presidente centroamericano.

Alvarado, di su banda, a considera Alemania di “referente mundial” pa loke ta trata acogida di refugiado y defensa di derechonan humano y di multilateralismo, temanan cu su pais tin un “compromiso firme”.



**MADRID:** Ex monarca di España, Juan Carlos I kier retira completamente di bida publico dia 2 di Juni, cinco aña despues di abdica e trono. E rey emerito a bisa den un carta publica dialuna riba website di Cas Real di España y dirigi na su yiu, Rey Felipe VI, cu “mi ta kere cu a yega momento di pasa na siguiente etapa di mi bida y completa mi retiro di bida publico”. Juan Carlos I a agrega cu el a cuminsa pensa riba e retiro despues cu el a celebra su di 80 cumpleaños aña pasa. Apesar di su problemanan di salud, Juan Carlos I a keda cu un agenda publico ocupa desde su abdicacion.

## Cuba y Rusia a uni contra di Merca pa ley Helms-Burton y Venezuela

MOSCU: Cuba y Rusia a muestra uni contra “medidanan coercitiva unilateral” di Merca contra e dos pais, specialmente e embargo contra e isla y intencionan di Washington di reactiva Doctrina Monroe na Venezuela.

“Nos ta comparti cu amigonan Cubano cu ta inaceptable e presion di sancionnan ilegitimo y nos ta confirma nos rechazo categorico riba blokeo economico, comercial y financiero di Cuba di parti di Merca”, Minister di Relacionnan Exterior di Rusia, Serguei Lavrova bisa despues di reuni cu su colega Cubano, Bruno Rodriguez.

Rodriguez a denuncia “papel agresivo di NATO y acercamento na frontera di

Federacion Ruso” di Alianza Atlantico, como “medidanan coercitiva unilateral cu inhumane ta wordo aplica” contra e pais.

E hefenan di diplomacia Ruso y Cubano, cu a firma un plan di consultanan politico ministerial pa periodo 2020-2022 y a aborda profundizacion di lazonan den esferanan economico, di inversion y cultural y humanitario, un union di dos “aliado estrategico” contra Merca.

E canciye Cuba no a indica cu recién activacion di Titulo III di Ley Helms-Burton di parti di Gobierno di presidente Donald Trump “ta un paso mas den aplicacion excesivo di leyman Mericano contra otro paisnan y un violacion

di soberania di tur pais y derecho internacional”.

E ley ta permiti Mericanonan -incluyendo Cubanonan nacionaliza- pa demanda den Cortenan di Merca, companianan cu ta beneficia di tereno of propiedadnan cu a wordo expropia den e isla despues di Revolucion di 1959.

“Nos ta prepara pa enfrenta consecuenecianan

economico causa pa e medida, nos sa cu semper tin un costo economico y tambe humanitario, pero nunca nan lo doblega voluntad di nos pueblo”, Rodriguez a enfatiza.

El a asegura ademas cu e medida ta “inaplicable”, mirando cu Cuba a firma na 1996 di asina yama Ley 80 cu ta declara ilicito Ley Helms-Burton y cu, por lo

tanto, “lo defende interes di economia, nan companianan, nan ciudadanonan y tambe comercio y inversion di otro paisnan”.

E canciye a recalca cu socionan di Havana den comercio, inversion, turismo y otro temanan “a expresa cu nan lo persisti den nan negoshinan legitimo” na Cuba.



**Pa bo keda conecta cu**

**Pa bo potretnan exclusivo**

**Pa cubri bo evento**

**Pa raporta irregularidadnan riba caya**

**ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT**

**WhatsApp 592-9684**



# Noticia Internacional

## Trump a bisa cu e no ta preocupa cu lanzamiento di misilnan di Noord Korea

TOKIO: Merca y Noord Korea tin un “gran respet” mutuo, mandatario Donald Trump a asegura, kende ademas a predecí “hopi cos bon” apesar di recién ehercicionan militar di parti di Pyongyang.

Trump tambe a bisa cu e no ta “incomoda mi personalmente” e testnan di misil di corto alcance realiza e luna aki pa Noord Korea, cu discrepancia cu Prome Minister di Japon, Shinzo Abe, kende a ricibi Trump pa un bishita di cuatro dia na Japon.

Para banda di Trump durante un conferencia di prensa despues di varios hora di reunionnan, Abe a mostra cu e no tabata di acuerdo y a bisa cu e testnan



di misilnan no ta cumpli cu resolucioannan di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni y tabata “hopi lamentable”. Abe, kende tin un amistad solido cu y ta di acuerdo cune den varios tema, ta preocupa pasobra

misilnan di corto alcance ta un menaza pa seguridad di Japon.

Trump a wordo invita na Japon pa ta e prome mandatario extranhero den reuni cu su emperador nobo. Apesar di ta leu

di Washington, no a perde oportunidad di critica ex vicepresidente Joe Biden, un di e democratnan cu kier desafia Trump den eleccionnan presidencial di otro aña.

Lider di Noord Korea, Kim Jong-un, a critica ex vice presidente Biden bisando cu e tin un cociente intelectual hopi abao, y Trump a bisa mundo cu e ta di acuerdo cu e opinion di e lider autoritario.

Abe a ofrece Trump un bishita di estado pa resalta alianza entre nan paisnan y e relacion entre e mandatarionan.

Trump ainda tin confianza cu Kim lo renuncia nan armanan nuclear y misil balistico, apesar cu durante e dos reunion cu e lider Noord Koreano no a produci promesanan completo di desnuclearizacion di Peninsula di Korea.

## Oposicion Venezolano a haci entrega di kits di higiene na mas di 500 famia

CARACAS: Organizacion Rescate Venezuela, promovi pa lider opositor Venezolano, Leopoldo Lopez y su casa Lilian Tintori, a entrega kits cu productonan basico di higiene na mas di 500 famia na Caracas como parti di su plan pa distribui ayudo.

E tasnan cu productonan a wordo entrega den parokia San Juan di Caracas, un comunidad den Estado vulnerable, segun coordinador di Rescate Venezuela pa Distrito Capital, Angel Subero.

“Nos a entrega un kit

di higiene cu ta contene habon pa baña, skeiro di diente, pasta di diente, habon pa laba paña, (crema) antibacterial, productonan pa hende muher y papel higienico”, Subero a comenta.

Segun nan a splica “mayoria di Venezolano debi na problemanan economico no por accede pa e tipo di productonan aki y nos ta mira proliferacion di malesanan di cuero”.

Esaki ta debi na “falta y mala calidad di awa”, y hopi no “tin acceso na productonan di higiene”.

Subero a comenta cu e productonan cu a wordo entrega na Caracas ta procede di comunidad internacional, como di Venezolanonan den exterior.

“Nos sa e obstaculonan cu nos tin di parti di e regimen cu ta impedi y obstaculiza entrada di gran parti di ayudo pero atravez di aliadonan interno y externo no a permiti entrada di e tipo di ayudo, sino tambe remedi y productonan medico pa personanan den estado di vulnerabilidad”, el a añadi.



## Chile: Polis a aresta 10 persona di grupo di trafico di imigrantenan Chines



SANTIAGO DE CHILE: Diez persona, entre nan un funcionario di gobierno y un ex alcalde, a wordo deteni den ultimo horanan na Chile como parti di un grupo di trafico di imigrante Chines cu tabata den e pais sin autorizacion legal.

“Nos a logra detencion di 10 persona, siete ciudadano Chileno y tres ciudadano Chines cu tin relacion cu delito di trafico ilicito di imigrantenan, asociacion ilicito y otro delitonan”, segun inspector Hector Gonzalez, hefe nacional di Brigada Antinarcotico y contra Crimen Organiza di polis di investigacionnan

Chileno (PDI).

Entre e detenidonan ta funcionario di gobierno Chileno, Alex Brito Ortiz, ex alcalde di poblacion di Los Andes (80 kilometer noord di Santiago), Mauricio Navarro, y Alex Trigo, vincula cu coalicion di Nueva Mayoria di gobierno di Michelle Bachelet.

PDI y Ministerio Publico a presenta resultadonan di un investigacion cu a extende pa mas di seis luna y a sopone yegada di 381 imigrantenan Chines di forma ilegal, loke lo constitui den un di e rednan di trafico di imigrante mas grandi di e pais.



# Algun empleado di Hospital celebrando 40 aña di servicio



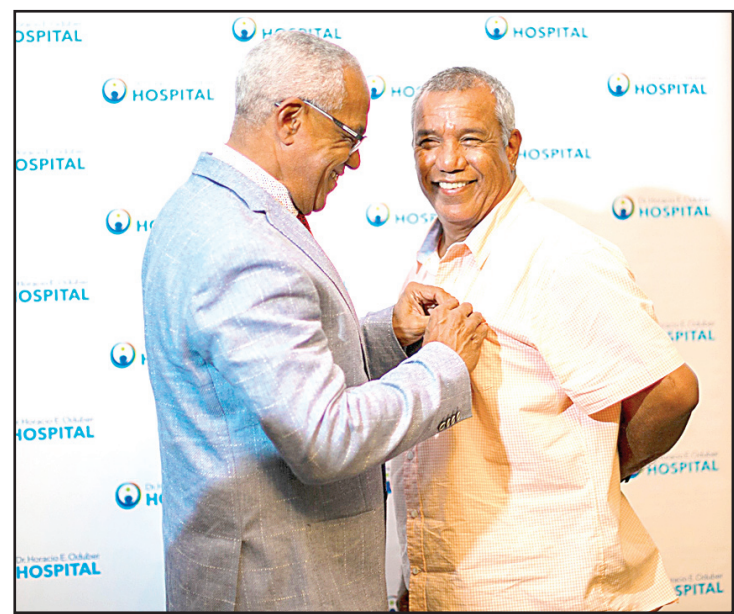
ORANJESTAD (AAN): Dr. Horacio E. Oduber Hospital a celebra recientemente hubileo di su empleadonan cu entre januari y mei 2019 a celebra aña den servicio.

Durante e evento aki a celebra un total di 710 aña di servicio di cual algun a conmemora 12.5 aña, un grupo 25 aña y hasta tabatin empleado cu a cumpli 40 aña di servicio. Esey practicamente ta un bida completo dedica na e cuido di pashent!

“Den un ambiente yena cu alegria, lealtad y colegialidad, Hospital a bini hunto pa celebra hubileo di mas di 30 empleado den ballroom di e prestigioso Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. Hospital a honra cada empleado cu na un manera of otro durante añanan a brinda aporte na cuido di pashent sea directamente of indirectamente,” asina Charlaine Huntington, Manager di Departamento di comunicacion di Hospital a duna di conoce.

Un evento asina ta tuma hopi tempo y creatividad mirando cu kier haci’e personal y a alavez yena cu creatividad y alegria. E parti personal ta e momento cu nan ta haya nan pin sea brons, zilber of oro directamente for di mannan di Director di Cuido di pashent di Hospital, esta sr. Ezzard Cilié y alavez ta dedica un video di colega pa colega unda por conoce nan personalidad y trabao mas di cerca.

“Coleganan, famia y amistad tabata presente na unda a aplaudi, gradici, duna regalo y pasa un momento ameno cu e hubilarionan. Danki di curason na nan pa e tremendo trabao haci durante nan añanan di servicio y sigur ta spera di por sigui conta cu nan pa sigui mehora e calidad di cuido cu nos ta boga pe diariamente. Masha pabien na tur”, asina Charlaine Huntington a termina bisando.





# Ministro Plenipotenciario Besaril a presencia encuentro riba sector primario na ministerio di Agricultura di Hulanda



ORANJESTAD (AAN): Na Ministerio di Agricultura di Hulanda a tuma lugar recientemente clausura pa e “Denktank Voedselzekerheid Caribisch Nederland” den presencia di minister di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimentacion di Hulanda Carola Schouten.

Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario di Curaçao Anthony Begina, Minister Plenipotenciario di St. Maarten Jorien Wuiten y Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril.

E proyecto aki ta di e ministerio di Agricultura di Hulanda den cooperacion cu Fundacion WeConnect.

Un grupo di 20 studiantenan y professionals di tur e seis islanan Hulandes den Caribe pa e ultimo lunanan a haci investigacionnan na e islanan Boneiro, Saba y St. Eustatius. Nan a purba pa busca un contesta riba con pa promove e calidad di alimentacion, stimula agricultura y con pa acoge awa di yobe. Durante e encuentro tres di nan a tene un presentacion unda banda di e hecho di e clima y scarsidad di awa, tambe a bin dilanti cu e sector primario no tin un imagen mucho positivo bou e di poblacion y cu via di enseñansa lo mester por crea mas concientisacion

riba e materia aki.

Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril na e ocasion aki a delibera riba e vision di Gobierno di Aruba pa cu e sector primario. ‘Aruba ta conciente pa stimula e sector primario pa medio di desaroyonan innovativo. Nos mester busca conocemento cerca institucionnan manera Universidad di Wageningen, pa mira unda por bin cu solucionnan cu ta factibel pa Aruba. E clima di Aruba ta trece cune un reto grandi pa agricultura, pero cu aplicacionnan innovativo mester por logra un desaroyo positivo den e sector aki. Aruba tin 120 mil



habitante, pero na mesun momento Aruba ta ricibi mas cu 2 milyon turista pa aña di cual mas cu 1 milyon ta keda Aruba por lo menos un siman. Asina ta cu tin un mercado pa plantacion di fruta y berdura na Aruba cu por ta interesante pa inversionistanan,’ asina e mandatario a bisa.

Sr. Besaril a remarca tambe cu lo ta bon si e islanan por sondea maneranan di cooperacion. ‘Bo por pensa como ehempel cu na Aruba ta planta tomati, na Curaçao ta planta comcomber y na Boneiro ta planta lechuga. Con cu bay bin mester por yega na un punto unda cu

door di plantacion ta reduci e importacion di fruta y berdura y asina crea cu e islanan ta menos dependiente di paisnan den exterior.

Na final Minister Carola Schouten a haci entrega di un certificadonan na tur esnan cu a forma parti di Denktank aki. E mandatario Hulandes – cu september proximo lo bishita Boneiro, Saba y St. Eustatius – a bisa di ta contento cu e puntonan cu e Denktank a trece padilanti y a stimula nan pa sigui bin cu iniciativanan positivo pa cu e sector primario na e islanan den Caribe.

E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba.

## Fundacion 1403 a keda cla cu Catalogo di Pinturanan Indjan riba Baranca



ORANJESTAD (AAN): Un proyecto cu a cuminsa mas di 2 decada pasa a duna su fruta. Un catalogo di tur e pinturanan Indjan riba baranca ta un realidad! Miembronan di Directiva di Fundacion 1403, Eduard Dresscher, Julie Thodé, Sue-Ann Croes y Arminda Franken – Ruiz y co-autor arkeologo Harold Kelly di Museo Arqueologico Nacional di Aruba, a ricibi for

di man di Cees Scholten di DrukCase e prome ehemplarnan. E demas copianan ta na caminda pa Aruba, cu un presentacion planea pa final di Juni.

Tur esnan interesa pa compra e publicacion aki nan por haci esaki via e link cu por haya riba e pagina Facebook di Fundacion 1403. Esnan cu bestel y paga nan buki prome cu 3 di juni proximo lo haya un prijs

special di 80 Florin y nan copia lo ta firma pa e dos autornan di e buki.

Arkeologo y co-autor di e publicacion Dr. Aad Versteeg a peticion di Evelino Fingal, e tempo ey director di Museo Arqueologico, a cuminsa cu e proyecto di inventarisa tur pintura Indjan riba baranca na Aruba mas di 20 aña pasa. Aruba ta un di paisnan cu mas densidad di e tipo di pinturanan aki na



mundo y e catalogo ta un instrumento pa promove proteccion di e herencia aki pa comunidad local y global.

Banda di un balor científico y pa investigacion, e pinturanan ta fuente di inspiracion pa creadornan y innovadornan di nos isla y di afor. Ya sea den obranan di arte, di diseño grafico, di artesanía, den Carnaval y antes y awor tambe riba e biyetenan di nos Florin, e pinturanan aki ta figura como un simbolo di identidad y maestria Arubano. Fundacion 1403 ta gradici e financiadornan di e publicacion, esta Prins Bernhard



Cultuurfonds Caraibisch Gebied, UNOCA, Gomez en Coffie, FCCA y Grant Thornton Aruba. Un danki tambe na Ministerio di Finanzas, Economia y Cultura pa nan colaboracion. Danki na Nathaly de Mey di Taste my Aruba pa tabata anfitrión di e entrega di e prome ehemplarnan.

Ta encurasha tur hende pa compra un ehemplar di e publicacion aki mas lihe posibel pasobra considerando cu ta un buki di mas cu 400 pagina, na color y cu un ‘hard-cover’ ta dificil pa haci un reimprenta den caso cu nan caba.



**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.**  
**Servicio lihe y confiabel.**  
**Experiencia ta manda**  
**CICLONE**  
**Septic Tank Service**  
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**Torres**  
**Chica pos Septic tank**  
**Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.**  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

**TA HUUR**  
 Apartment na  
 Schotlandstraat,  
 pa dia, pa siman y pa  
 luna Cel: 594 4945

**EASY FLUSH**  
**SEPTIC TANK**  
 Chica pos, Habri tuberia  
 Servicio 24/7  
 Glenroy Tromp Tel: 593-0235  
 Marline Tromp Tel: 563-5497  
 Celsiuststraat # 38, Oranjestad

**CLW REAL ESTATE**  
**TA HUUR**  
 Cayenastraat 7 /cas chiq. (S.N.)  
 1 camber (airco)-walking closet - 1 baño  
 Prijs p.l. AWG 1,250.00 incl Cable-  
 WiFi/Alarma/Serlimar  
 Excl : awa-elec. Deposito 1 luna  
 Info: Tel. 588-3228 or whatsapp 740-2462

**CONSTRUCTION**  
 Remodelacion di cas, traha  
 cas, apartment, traha y drecha  
 dak, verf, pega mosaico, traha  
 cura y plomeria na bon prijs.  
 Trabao di granipias y Sheetrock  
 Cel 560 9470 / 741 3883

**TA BENDE**  
 Diferente matanan di fruta  
 manera papaya, mango, sorsaca,  
 tamarijn, scopapel, grapefruit y  
 mas. Tambe palmita 3 x Afl.25,-  
 Tin palma di 2 mtr largo  
 bon prijs, algun mata cu flor etc.  
 Tel: 561-4017

**TA HUUR**  
 un apt situa na Simeon Antonio  
 Kanariestraat # 3 cu un camber, un  
 baño, sala, cushina, parkeerplaats  
 y private entrance. Servicio apart.  
 Totaal 700,- plus 1 month of  
 deposit. Pa mas info por tuma  
 contact na: 566-9700 / 566-3708 /  
 748-8528

**Christina God Gifted Spiritualist**  
 I specialize in love marriage romance  
 I reunite you with the one that you  
 love I remove all evil negative energy  
 I do what others fail to I bring  
 happiness joy peace within yourself  
 and your home If you feel empty loss  
 I will help immediate results.  
**1-561-557-9540**

**PA AVISO** **aviso@diario.aw**

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?**  
  
**ecotech**  
**YAMA**  
**Mr. Bucket**  
**594-3757**  
**mrbucket@ecotech.aw**  
 20 yrd Big Bucket  
 15 yrd Junior Bucket  
 10 yrd Small Bucket

**D La Rosa**  
**CHICA POS**  
 Pa servicio di  
 habri tuberia,  
 area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**Glassco**  
 ■ Glass & mirrors cut  
 to size and shape  
 ■ Polishing, drilling &  
 glass replacement  
 services  
 ■ Fast service  
**Tel. 583-4784**  
 Caya Betico Croes 162 B

**CONSTRUCTION Y CHAPI**  
 Nos ta corta tur sorto di mata cu design  
 y tira sushi afo. Nos ta drecha dak, verf  
 cas of negoshi. Lanta cura of cas.  
 Tur sorto di carpinteria, tuberia,  
 electricidad, basha vloer y pega tile  
 (mosaico). Trabao ta wordo garantisa.  
 Cel: 594-2380 / 594-8023

**CLW REAL ESTATE**  
**TA HUUR**  
 MONTANA 28-G, aptm 3 (Noord)  
 1 camber (airco) - 1 baño  
 Prijs p.l. AWG 875.00 incl. Cable/Serlimar/Gas  
 Excl : awa-elec. Deposito 1 luna  
 Info: Tel. 588-3228 or whatsapp 740-2462

**CLW REAL ESTATE**  
**TA HUUR**  
 Matadera 10-I, aptm (Paradera)  
 1 camber (airco) - 1 baño (muebla)  
 Prijs p.l. AWG 1,150.00 incl. Cable/Serlimar  
 Excl : utilidades Deposito 1 luna  
 Info: Tel. 588-3228 or whatsapp 740-2462

**Seroe Colorado**  
**Apartment For Rent**  
 70 m²,  
 near the beaches,  
 for 1 or 2 person.  
 Call: 568-0014

**TAROT**  
 Trabajos esotericos,  
 limpiezas, amarres,  
 destrancamientos, todo  
 tipo de solucion. Sra.  
 Magdalena, Tel: 742-1583

**SE SOLICITA**  
 Ayudante de cocina.  
 Permiso de trabajo  
 es requisito indispensable.  
 Edad entre 24 a 50 años.  
 Llamar a partir de las 9am  
 en adelante al: 560-4761

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

**CONSTRUCCION**  
 Nos ta haci tur trabaonan grandi  
 of chikito. Traha cas, apartment,  
 renovacion, ampliacion, pega  
 bloki, pleister, traha dak, verf,  
 pega tegels / pavers etc.  
 bon prijs. Cel: 563-1650 /  
 Whatsapp: 564-3948

**ELJENA CLEANING**  
 Mester di kitchen  
 steward. Por jama  
 na 592 1885. Mester tin  
 firma liber of paspoort  
 huandes y carchi berde.

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
 Un tereno propiedad di 268 m2  
 na Modanza y pa Afl.72.360,00.  
 Jama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
 Bo tin un tereno y lo kier bende,  
 pero no sa con tur e tramitenan  
 ta? Anto jama Mito na 593-6318

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
 Un tereno propiedad di 2000 m2 na  
 Tanki Leendert, riba caminda principal  
 y pa Afl.590.000,00. Jama Mito na  
 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA HUUR**  
 Un cas espacioso di dos piso na  
 Paradera di 4 kamber y 2 baño,  
 no mueblá, exclui utilidadnan y  
 pa Afl.2.750,00 pa luna mas un  
 luna di borg. Jama Mito na 593-6318

**TE HUUR**  
 Apt Afl.850,- p/mnd,  
 300,- borg.  
 Voor 2 personen, excl.  
 Elmar. Papijon 63-D,  
 Tel: 567-8405

**TA HUUR**  
 Apartment  
 Hooiberg Kavel,  
 Tel: 743-3559

**SE RENTA**  
 Habitación en  
 Playa todo incluido.  
 Agua, wifi. Llamar  
 al Tel: 560-9264

**TA FURA**  
 Matras, muebles 25%. Hopi  
 descuento riba mercancia  
 den tienda 40 y 50%  
 Orange Matrassen Fabriek,  
 Solo 5, Tarabana.  
 Tel: 588-7468 / 593-4387

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

**BOBCAT & BACKHOE**  
 Rosa tereno,  
 coba fundeshi, pos,  
 jena fundeshi  
 Ta bende Santo y Piedra  
 Jama 593 5050

**LEAVING GARAGE SALE**  
 Salina Cerca 39J,  
 561-7369. Thursday  
 30 May 2019 from  
 12:00-17:00

**TA BUSCA**  
 1 Carpinte fini.  
 Tel: 745-9154 /  
 588-0846

**TA HUUR**  
 Per (1) Juni, apartment pa  
 un hende hombre so,  
 muebla, servicionan ta  
 apart. Huur pa luna Afl.600,-  
 + borg Afl.400,- na  
 Hato Pitastr. Tel: 582-6712

**TA HUUR**  
 Apartamento pa un  
 pareha / 2 persona.  
 Tel: 740-2626

**RENTA DOS APT.**  
 Uno de 2 habitaciones, Afl.1100,- muy  
 agradable y grande. Y otro de 1  
 habitacion y una sala que la puedes  
 acondiciona. Tambe como un cuarto vale  
 Afl.800,- Los dos exigimos deposito.  
 Servicios aparte, metros prepago.  
 Pos Chiquito, atras de la Botica Aloe.  
 Tel: 569-0533 No rebajo el deposito.

**TA HUUR**  
 Un appartement tipo Studio na  
 Poschiquito, Patras di un cas nobo  
 (cu cura full rond sera,) Entrada priva  
 y den un barrio nobo & keto, Semi-  
 Muebla. Inclui Cable y Internet. Exl.  
 Awa y Corriente. Afls 700,00 pa luna,  
 No Pets. Hende serio y interesa por  
 llama 7310220 of 5606123

**TA FURA**  
 Elma Matras & Fabriek  
 matras, box,  
 busca mainta y haye  
 atardi! Set di sala, tv chair,  
 comedor. Tel: 592-3344,  
 Rondweg 125

**SERVICIO HARDINERIA**  
 Chapi, mantencion pa luna  
 of quincena, corta palma  
 grandi of chikito. Hiba  
 sushi dump. Yama nos pa  
 un bon prijs. Cel: 593-8852

**POOL POOL GANGA!**  
 Mantencion. Yama  
 nos anytime. Bon  
 prijs. Cel: 593-8852

**RUIZ EXCAVATION**  
 Ta anuncia su nomber nobo:  
 F. Ruiz Sand Gravel &  
 Equipment N.V.  
 Nos tin santo pa bloki, pa pleister,  
 graniet, piedra pa basha y decorashon  
 na e mihor prijs.  
 Pa mas info jama  
 588 9995 / 593 9995

**ATCO**  
 ARUBA N.V.  
  
 ✓ Land Cleaning  
 ✓ Container Hauling  
 ✓ Demolition  
 ✓ Excavation  
 ✓ Heavy Transport and Lifting  
 ✓ Material Transport in Bulk Sizes  
**TEL: (297) 523 6600**  
**FAX: (297) 582 7108**  
**infoatcoaruba@atco.aw**  
 Find us on Facebook

**Munaz Contractor**  
 Ta busca waiters, waitress,  
 dish washers, ayudante di  
 cushina cu permiso. LG  
 Smith Blvd 160, Local 122.  
 Tel: 280-0211 / 740-9706

**Munaz Contractor**  
 Ta busca helpers,  
 ijzervlechters, metselaar,  
 jardineria cu permiso. LG  
 Smith Blvd 160, Local 122.  
 Tel: 280-0211 / 740-9706

**REAL ESTATE**  
 Huur bo cas of  
 apartment den tempo  
 record. Yama nos  
 awo 593-8082

**TA HUUR**  
 Apartment na Piedra Plat.  
 Sala, cushina, baño, airco,  
 ta muebla, un camber.  
 700,- awa, coriente apart.  
 No mucha. Tel: 568-7198

**SE RENTA**  
 Apt en Noord para 2  
 personas o 1. Full  
 amoblado, Afl.1000,-  
 al/mes. Cell: 566-6849  
 para mas info.

**DIARIO**  
 • Pa noticia, cumpleaños,  
 comentario, redaccion:  
**noticia@diario.aw**  
 • Pa mundo deportivo:  
**deporte@diario.aw**  
 • Pa farandula:  
**espectaculo@diario.aw**  
**Tel: 582-6747**



**MENU SPECIAL**

Diamars 28 Mei

**SHAHAI TAKE AWAY**  
STA CRUZ • Tel: 585-7022

Curry Chicken, Pisca hasa cu funchi of pan bati y sopi cabrito

Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

**PUNTRA TUR DIA PA NOS DUSHI SOPI**

**TA HUUR**

Un cas grandi na Playa. Tin veranda, sala, 3 camber, comedor, cushina, un baño y cura. Exclui utilidadnan. Cla pa huur. Pa un prijs pa luna di Afl.2000,- + un luna di borg. Interesa yama 594-8842

**Nos Ta Drecha**

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime cel: 567-8394

**Nos Ta Drecha**

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime Cel: 561-1615

**\*\*\*DAVID\*\*\***  
REPARACION Y SERVICIO TA DRECHA

Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window

**Tel: 566-4366**

**MERCADO REPARACION Y SERVICIO NOS TA DRECHA**

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window. JOSE MERCADO !Any time!

**569-6224**

**Mercado Reparacion y Servicio Nos ta drecha**

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window. ALEX MERCADO !Any Time!

**Cel: 567-0580**

**REPAIR**

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

**TA BENDE**

Nissan Almera di dos porta, standard/airco den bon condicion y pa Afl.3.900,00. Jama 593-6318

**TA HUUR**

Pa drenta inmediato, apt na Playa serca di parada di bus, muebla, wifi, cu cable inclui. Awa, oriente apart. Pa un hende of pareha. No pet. Afl.800,- p/l + borg. Tel: 744-7054

# AZV: Ora tratamento finaliza lo por evalua posibilidad pa bay exterior

## Tratamento medico di pashent Tico Valdez ta posibel na Aruba ainda

ORANJESTAD (AAN): Vocero di AZV Solange Tchong a referi na e caso di Sr. Tico Valdez, kende ta un pashent di cancer cu ta buscando e manera pa e por haya tratamento den exterior. Sr. Valdez a acerca prensa varios biaha pa asina trece su caso dilanti. DIARIO a tuma su declaracion algun siman pasa y tambe a haya e punto di bista di bista di AZV.

Awor Vocero di AZV ta splica ampliamente kico ta e posicion di AZV tocante e caso aki.

Tchong a splica cu un especialista por hasi un peticion pa e pashent. Den e caso aki AZV a ricibi un peticion di Dr. Jonkhoff, cu tabata oncologo di Sr. Valdez. E peticion a wordo evalua door di e comision medico independiente.

Ora cu a evalua su peticion,

AZV di su banda, a dicidi di warda e evaluacion aki y den e evaluacion di e comision a tuma lugar cu a pidi dos opinion for di exterior. A pidi opinion for di Hulanda y for di Colombia, Tchong a laga sa.

AZV a wordo recomenda pa no duna ainda e tratamento cu a wordo pidi pero percura pa e sigui haya su tratamiento aki na Aruba. Unbez cu e tratamento tuma lugar, e ora ey por bay over na evalua e peticion bek.

Segun Solange Tchong, e motibonan cu a wordo duna tabata cu tratamento medico ta posibel na Aruba ainda y despues di e di dos tratamiento aki di kimoterapia finaliza, lo por evalua atrobe un posibilidad pa bay exterior.

“Dicon AZV ta bisa esaki cu hopi cautela. Pasobra nos mester corda cu ora bo ta ricibi tratamento oncologico, hopi biaha e tratamen-



tonan aki ta hopi pisa. Bo curpa ta bay reacciona, sea e ta bon, sea e ta bira peor pasobra e ta un impacto ariba bo curpa”, a bisa.

Cu esaki kiermen cu ta hopi bon pa evalua cada momento di un pashent su condicion fisico y si e ta keda den un condicion fisicamente y medicamente responsabel pa tuma un otro tratamiento, a enfatiza.

Aworaki ta na e fase unda a

splica Sr. Valdez cu a busca e consehonan y e consehonan di exterior ta cu e no ta un candidato apto pa e proposicion cu doctor Jonkhoff a dun’e y cu lo evalua su caso den un periodo siguiente, despues cu evalua con e di dos tratamiento a bay.

Finalmente Solange Tchong a duna di conoce cu na ningun momento e consehero medico di AZV a nenga Sr. Valdez di bay prensa.

## Pro-Catedral San Francisco cla pa Nobena na honor di Spirito Santo

ORANJESTAD (AAN): En conexion di 100 aña di Consagracion nos Misa Un invitacion special ta bay pa henter e pueblo di Aruba y na nos rumannan di Parokia San Francisco, pa asisti na e nobena na Honor di Spirito Santo.

Invitacion Special pa e Nobena na Honor di Spirito Santo

E nobena ta un preparacion pa e fiesta di Pentecoste, cu ta worde celebra, diadomingo 9 di juni 2019. Celebracion masha importante di nos religion Catolico.

E nobena lo start Diabierna 31 di Mei pa 6:15 pm na Pro-Catedral San Francisco.

Don di Sabiduria, pa nos sinti nos bon cu loke ta toca Dios. DondiEntendimiento,panos,cufebibomira e beyesa importancia di e berdad Cristian. Don di Consejo, pa nos sa di busca e mihor medionan pa nos santificacion, perseverancia y salvacion. Don di fortaleza, pa nos por vence tur obstaculo riba e camina di nos Fe.



Don di ciencia, pa nos sa di distingui hopi cla entre bon y malo, entre loke ta berdadero y loke ta falso. Don di piedad, pa nos por stima Dios y sirb’Ele semper den nos bida. Don di Temor pa Dios, pa semper nos tin debido respet y veneracion pa mandamentonan di Bo ley. Bini Oh Spirito Santo, cu e don di Bo amor-pa esaki ta e motor tras di nos bida spiritual y pa nos stima Bo cu sinceridad.

**ASSOCIATED REALTORS**  
TA HUUR

Un apartment di un kamber cu cushina apart na Bubali pa un persona of pareha, inclui Cable TV, Wifi, gas y pa Afl.1.200,00 pa luna mas borg. Jama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS**  
TA BENDE

Un terreno propiedad na Buena Vista di 800 m2 cu un modular home, un trailer y un container bao di construccion y pa Afl.245.000,00. Bon pa inversion. Jama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

**ASSOCIATED REALTORS**  
TA HUUR

Un apartment di un kamber na Madiki, inclui Cable TV, Wifi, gas y pa Afl.850,00 pa luna mas borg. Jama Mito na 593-6318.

**GARAGE SALE**

Mei 30, 2019  
Hooiberg Kv B-8  
8:00am-1:00pm

**TA HUUR**

2 Apartament nobo di 1 camber cu su baño, sala cushina. Prijs Afl.850,- pa 1 y 1 luna di deposit. Situa na Paradera. Cel: 748-2792 / 741-8139



# AVP lo tene lectura riba preocupacion cu aumento di tarifa Grondbelasting

ORANJESTAD (AAN): Sin un dialogo of cualkier forma di consulta gobierno a impone un tarifa nobo pa grondbelasting. Den e dianan aki centenares di ciudadanonan y empresanan a worde confronta cu un “aanslag” cu a aumenta dramaticamente y pa hopi e cambio inespera aki ta causa un problema financiero grave. Esaki no ta manera pa atende cu nos conciudadanonan, segun AVP.

Tambe Eman a bisa cu

Partido AVP a consulta cu diferente consehero fiscal cu a duna di conoce cu nan opinion e aplicacion di tarifa nobo aki ta en pugna cu ley. Locual nan ta splica ta cu Landsverordening Grondbelasting ta traha cu un ciclo di 5 aña. E valor di bo propiedad ta worde calcula pa e cinco añanan ey. Riba e valor aki e percentahe di grondbelasting ta worde calcula. Normalmente e valor ta keda vigente pa 5 aña. Den caso di un expansion of renovacion di e propiedad dentro di e cinco aña e impuesto por worde aumenta, pasobra e valor a subi.

Locual si no por segun e expertonan ta cu gobierno dentro di e cinco añanan ey ta aumenta e tarifa. Segun e fiscalistanan e ley no ta permiti esaki y pa e motibo ey nan ta conseha nan clientenan pa bay den bezwaar contra di e aanslagen aki.

AVP sa cu hopi ciudadano no por paga un fiscalista pa busca nan derecho. Pa e motibo ey AVP lo organiza

un anochi di lectura cu presentacion di expertonan riba e tema aki na cual tur intresado por acudi. E anochi aki ta tuma lugar Dialuna 3 di Juni pa 7’or di anochi na Cas di Partido.

E cambio di grondbelasting ta forma parti di e asina yama “rerforma fiscal” cu gobierno a bisa cu lo combini pueblo, pero tur dia consumidornan ta sinti nan mas mas strangula financieramente a consecuencia di e medidanan den e paquete di reforma fiscal. E forma tambe di impone esaki sin un dialogo y falta di transparencia ta haci cu no unicamente e medidanan aki ta causando un perdida grandi den poder di compra, pero ta creando un inseguridad grandi tambe cerca ciudadanonan y inversionistanan locual ta reflehando tambe den e pesimismo cu tin pa cu futuro di Aruba. Tur esa-



ki ta keda evidente tambe den e Consumer Survey di Banco Central cu a sali recientemente. Pa sostene nos comunidad den e incertidumbre aki y haya mas informacion con henter e asunto aki ta hinca den otro y kico ta e caminda cu e ciudadano tin pa cana ta locual AVP lo dedica un lectura na dje riba dje Dialuna 3 di juni pa cuminsando pa 7’or na Cas di Partido. Ta importante pa nos ciudadanonan ta informa di nan derecho y si e argumentonan cu e expertonan fiscal presenta ta locual nos por para su tras tambe nos lo asisti nos ciudadanonan pa bay den bezwaar contra di e aanslagen cu lo ta en pugna cu ley.

**Laga tur locual cu ta sperami ta bunita**  
**Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita**  
**Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita**  
**Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita**  
**Y laga esaki nan termina den tur buniteza.**  
**Cado Wever**

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Cecilia Bislip**

**Mihor conoci como ‘Sisi di Padochi’**

**\*16-01-1929 †25-05-2019**

**Na nomber di su:**

**Yiunan:** Mario Bislip y famia  
 †Hubert Bislip y yiu  
 Maria Farro-Bislip y famia  
 Gregg Bislip  
 Helena Bislip y yiunan

**Nieto y Nietanan**

**Bisanieto y Bisanietonan**

**Ihanan, Bisiñanan y Conocirnan**

**Sobrino y Sobrinanan y famia na Aruba, Merca, Hulanda y Venezuela**

**Un gradicimento ta bay na:** Aida y Maritza

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

**Acto di despedida ta tuma lugar Diaranson 29 Mei 2019 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.*



**AD PATRES**  
 funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
 584-2299 / 737-2299  
 adpatres@qualityservice.com  
 Family owned and operated

**ForenSys**  
 your eyes on the scene

A new approach to insurance industry profitability.

Cu hopi pena nos ta anuncia fayecimento di



**Sra. Antonietta Elisabeth Fingal-Dirks**

**09-05-1956 | †25-05-2019**

Na bida Sra. Mama di nos colega Juan Fingal

**Acto di entierro ta Diamars, 28 Mei 2019 na Aurora Funeral Home di 09:00 - 11:00.**

*Cu Sra. Antonieta Elisabeth Fingal-Dirks por sosega na paz den Reino di Señor.*

## Desconoci a horta Scooter Baja 180 cc

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo a presenta na Warda di Polis na Shaba e homber di inicial Y., y el a entrega denuncia di ladronia.

Dia 25 Mei 2019 net mey anochi e denunciante Y. a declara cu el a wak su Scooter color blauw Baja di 180cc sin plachi number pa ultimo biaha. E scooter encuestion e tabata staciona den su cura di cas situa na Sabana Liber.

Mainta pa alrededor di 8’or denunciante Y. a nota cu su Scooter a worde horta pa desconocinan. Keha ta tuma y Central di polis a worde notifica.



# Trio lomba sunu a tira baranca direccion di dos choller

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna anochi faltando algun minuut pa mey-anochi bati, cu Central di Polis a instrui patruya Oranjestad pa nan dirigi na mes na Cas di Cultura/ Plaza Betico Croes, pa poco mucha homber riba bicicleta ta tira piedra riba algun persona den cercania.

Patruya Oranjestad den un fraccion a acudi na e lugar indica y nan a worde acerca pa dos choller adicto. Nan a conta e polisnan e lo siguiente, cu nan tabata na parti nort di Cas di Cultura. Na dado momento a presenta tres mucha homber riba bicicleta tur tres ta lomba sunu. E trio a manda tres

baranca di piedra riba e dos choller /adicto.

Consecuentemente ambos choller core bay y nan a bay para e otro banda di Plaza Betico Croes. Nan dos no tin idea pakico e tres mucha homber lomba sunu riba bicicleta a comete acto contra nan.

E patruya di polis a controla den e area pero ni e tres bicicleta tampoco e tres mucha homber coriendo lomba sunu no a worde localiza. Central di polis a worde poni na altura.

## Hopi hende a tende tiro resona na Boegoeroei

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna anochi algo pasa di 10'or, cu Central di Polis a atende un yamada na unda e persona ta notifica y pone e centralista na altura cu el a scucha tironan na Boegoeroei. Patruya di Noord a worde dirigi direccion Boegoeroei y na yegada agentenan a papia cu señora T. y e ta declara di ta

core riba Caya Francisco D. Figaroa direccion panort., altura di Shaba Pastry, y el a mira un vehiculo ta bin den direccion contrario. Ta trata di un Jeep of un SUV color di oro. Aki diripiente T. a scucha dos tiro fuerte. Denunciante tabata hunto cu su yiunan den auto y nan a hasta cuminsa yora di e tiro nan. E vehiculo en cuestion

a continua su caminda den direccion pazuid rumbo pa Tanki Flip. Patruya bay den e direccion na unda e incidente mas o menos a tuma lugar y nan papia cu un persona eybanda, esta un señora V. y e tambe a declara di a scucha tironan entre otro dos tiro. Central polis a worde poni na altura di e suicidido reporta.

## Muher deteni na isla di Saba

ORANJESTAD (AAN): Diamars ultimo dia 21 di Mei 2019 segun informe policial na Saba a tuma lugar un caso serio.

E muher sospechoso di inicialnan V.M.S. a worde deteni pa polis e recorte policial ta menciona. Ta asina segun e recorte, e muher encuestion su detencion tin di haber, cu el a comete maltrato serio cu arma y ademas a intenta pa asesina e victima.



Cu profundo tristesa l dolor nos ta para keto na e fayecimento di nos kerido colega

### Yerlin Gregorio Mendieta Gomez

\* 08-02-1994 Aruba

† 19-05-2019 Colombia

Tur coleganan di Super Retail, especialmente e team di DA Aruba ta den shock y profundo tristesa cu e fayecimento di Yerlin.

Nos a conoce Yerlin como un persona hopi agradabel cu semper tabata cla pa yuda nos y kende a haci su trabou cu hopi dedicacion.

Nos ta desea su mayornan, famia y amigonan hopi forsa cu e gran perdida aki.



Di parti di DA Drogist Aruba

bruna



jamin  
DAT IS LEKKER

PEARLE  
VISION

RITUALS

Superkidz  
BABY & KIDS STORE

TOP 1  
TOYS

Antonio - Karla y Alexander de Sousa ta desea hopi forsa na famia Bislip den e momentonan dificil aki cu e fayecimento di nan mama stima



### Cecilia Bislip

Miho conoci como "Cici"

Cu Dios por ricibie den su brasanan y asina encontra descanso eterno.

Su: nieto ahija Jean Paul y ahija Luz Esperanza

Hunta di Directiva y Personal di LABHOH ta extende profundo condolencia na famia di señora:

*Maria Juanita  
de Cuba - Wever*

Na bida mama di nos colega  
Steven de Cuba.

Hunta di Directiva y Personal di LABHOH ta desea Steven, demas famia y amistad hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



**LABHOH**  
Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba



# Un anochi di lectura y presentashon di e proyecto Anthropical

ORANJESTAD (AAN): Era nobo di Rasonamento... e era di Re-Coleccion. Pueblo ta invita pa un ano-

chi di lectura y presentashon di e proyecto Anthropical. Un obra crea pa e artista contemporaneo Alydia

Wever representando Aruba na e di 13 Bienal di Havana, Cuba.

Pa cu e proyecto multi-

disciplinario aki Alydia a escoge tres artista visual Kevin Schuit, Glenda Heyliger y Ryan Oduber y tres

bailado Eva Croes, Kevin Gumbs y Orwin Gomes. E trahe nan a ser diseña pa un diseñadora Hulandes Doriene van der Wijst.

E presentacion y exposicion ta representa e relacion entre Aruba, Reino Hulandes y Europa. Atraves di cuatro instalacion di arte y un proyeccion di video arte. Cada artista ta refleja atraves di su obra su propio recuerdo di su repertorio cultural. E obhetivo ta consisti di explora su raisnan cultural y reconecta cu e spirito Caribense.

E presentacion y video di e proyecto Anthropical lo worde presenta door di artista Ryan Oduber.

Tema di lecturanan ta e.o. "Mitonan Colonial y (de)formacion di Identidad Caribense." door di Luc Alofs. Tambe: "Herencia immaterial y e Museo Bibo - Rancho" door di Clifford Rosa. Finalmente tin "Bienal di Arte y su impacto pa un pais y e artista" door di Ana Maria Hernandez.

Esaki lo ta Diaranzon 29 di Mei. Lugar "Fruteria" na Museo Arqueologico Aruba Schelpstraat 42.

## Wit Gele Kruis lo tin curso atrobe pa futuro mayornan

ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas, Wit Gele Kruis ta bin cu e curso di atravez di añanan a sa di demostra con importante ta pa yuda futuro mayornan.

E asina yama "Curso pa Futuro Mayornan" lo ta pa esnan cu ta sperando un du-shi baby.

E curso mes lo cuminsa dia 4 di Juni 2019, y ta sigui riba tur Diamars y Diahuebs, esta dianan 6, 11, 13, 18, 20, 25, y 27 di Juni.

E curso lo ta for di 7:00 pm te cu 9:00 pm. Wit Gele Kruis lo cobra pa e curso-nan aki. Tin prijs pa pareha, y tin prijs pa esnan sin pareha. Tin di contact Wit Gele kruis pa mas informacion.

### Oracion pa awe:

Señor Hesus danki pa ta asina amoroso y bondadoso pa nos, sigui yuda nos den tur nos pruebanan pa nos por pasanan cu exito y laga nos keda semper cu e confiansa den Bo y Bo Spirito Santo pa nos ta un testimonio di e gran poder y e ehempel di Spirito Santo.

Amen.  
C.P.A.



**ONDERLINGEHULP**

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com

**Royal Aurora**  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
T.: (297) 588-6699

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser ker:



**Maria M. L. Bislik**  
Mihor conoci como "Dina"  
\*08-12-1953 - †27-05-2019

Na number di su:

Tata: †Doen Bislik

Mama: †Annie Bislik-Croes

Rumannan:

Estanislau R.M. "Mai" y Marianita A. "Nita" Bislik-Feliciano  
†Severo L. "Joonchi" Bislik  
Seferino R. "Sa" y Margriet Bislik-Feliciano  
Bernadina M.D.C. "Poppy" Gilhuys Bislik y John Gilhuys

Amigonan di cas: Rosa y Elsi Kelly y Belina

Rumannan di cas: Edwin Arendsz y Bano Lopez

Primo(a)nan, amigo, conocirnan y bisiñanan.

**Sobrino(a)nan:** Silvester Jr., Jeffrey, Nick, Andry-Ann, Felipe "Checo" Wernet, Janine, Janette, Severick, Gidry, Sandry, Murielle, Errol, Jonathan

**Ihanan:** Ivy Geerman y Janine Bislik

**Pepe:** Patricia Werleman y †Cornea Croes

**Padrino:** †Omo Mai Bislik

**Demas famia:** Bislik, Croes, Lopez, Dirks, Feliciano, Feliciano, Petrochi, Gilhuys, Yrausquin, Albertsz, Arendsz, Herrera, de Palm, Lejuez, Winterdaal, Lee, Maduro, Kelly, Rudolfo, Oduber, Cellaire, Bikker

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo tuma lugar diaranson 29 di mei 2019 na Aurora Funeral Home di 12or pa 2or di atardi despues na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

**Royal Aurora**  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
T.: (297) 588-6699

### Gradicimento

Nos kier gradici un y tur pa e atencion, asistencia na ora di condolencia y entierro, palabra di consuelo, whatsapp, flor, krans, carchi y yamada cu nos a ricibi despues di fayecimento di nos mama stima



### Ada Lesbia de Haseth-Raven

Nos ta inmensamente gradici pa e bon cuido di Dr. Marcel Ho-Kan-You y Huisartsenpraktijk van Trigt. Boso atencion ta un gran consuelo pa nos. Famia de Haseth-Raven  
Oranjestad, 25 di mei 2019

**Royal Aurora**  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
T.: (297) 588-6699

### Gradicimento

Su mayornan, yiunan, rumannan, tanta- y omonan, sobrinonan, famianan na Merca, Peru, Spaña, Hulanda, y demas famia kier a gradici tur esnan cu na un of otro manera a demostra nan atencion y sosten durante fayecimento y entierro di:

**Luz Manuela Aranibar Villacorta**  
(Mihor conoci como Lucy)



Na mes momento kier a gradici tur hende cu via di Facebook, Messenger, WhatsApp, telefon, email, carchi y combersacion personal, a sa di consola nos cu nan palabranan di convivencia

Un danki special na: coleganan di trabou Total Service, Ling & Sons, Fundacion Peruanos Fiestas Patrias y Mary Joan Foundation, y finalmente, danki tambe na tur famia, amistad y conocir cu a muestra nan cariño na Lucy y tabata tey pa nos den tur circunstancia.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun persona.

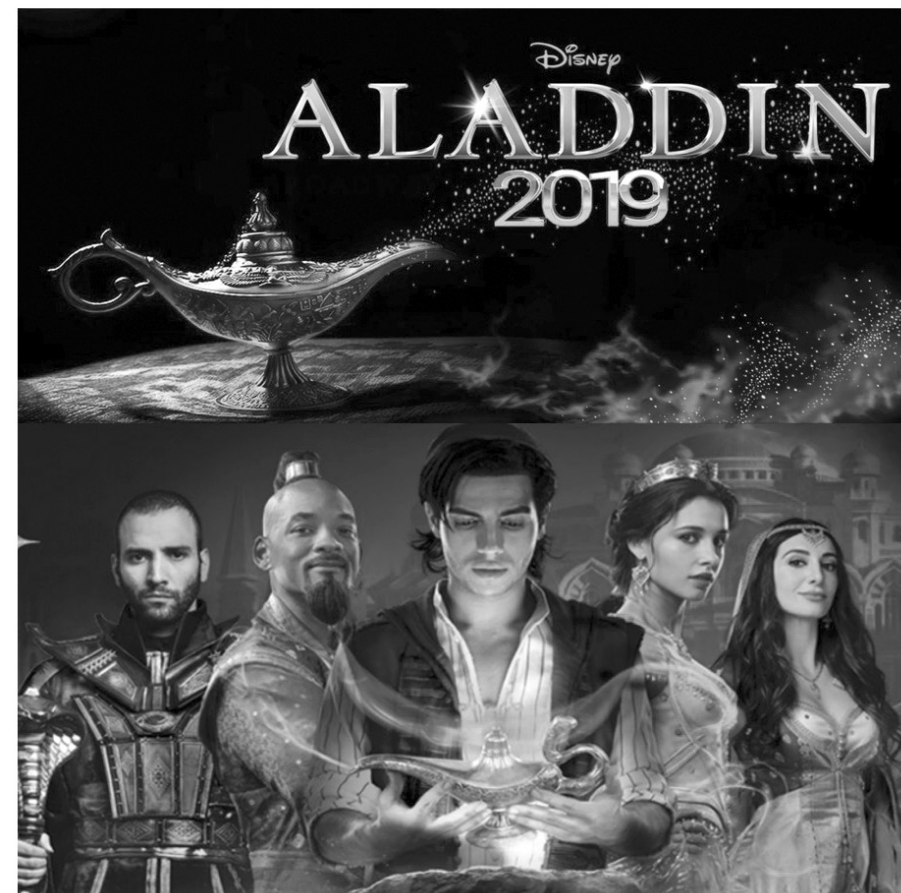


THE  
**CINEMA**  
RENAISSANCE MARKETPLACE

**Valid May 27 - 29, 2019**

Schedule is subject to change

Please visit us at [www.thecinema.aw](http://www.thecinema.aw) for more information



|                                                 |      |        |
|-------------------------------------------------|------|--------|
| ALADDIN 4:00 – 4:30 – 5:00 – 6:45 – 7:30 – 8:00 | PG   | SP SUB |
| A DOG'S JOURNEY 4:15                            | PG   | SP SUB |
| POKEMON DETECTIVE PIKACHU 6:30                  | PG   | SP SUB |
| THE HUSTLE 9:30                                 | PG13 | SP SUB |
| JOHN WICK: CHAPTER 3 9:00                       | R    | SP SUB |
| THE CURSE OF LA LLORONA 10:15                   | R    | SP SUB |

**THE CINEMA PREMIUM - VIP**

|                                          |      |        |
|------------------------------------------|------|--------|
| AVENGERS END GAME 4:30                   | PG13 | SP SUB |
| JOHN WICK: CHAPTER 3 4:00 – 7:00 – 10:00 | R    | SP SUB |
| THE CURSE OF LA LLORONA 8:30             | R    | SP SUB |

**LOWER PRICES AND BETTER REWARDS WITH  
YOUR SUPERCARD**

IBiSA ta continua cu nan campaña #SABONUMBERNAN

# IBiSA ta invita comunidad pa haci checkeo gratis di presion



ORANJESTAD (AAN): Iraida Thijsen, Hefe di e Seccion di Salud na IBiSA, a laga sa cu nan ta continua cu e campaña #sabonum-bernan.

A cuminsa cu e campaña aki dia 14 di Mei cual ta un screening of midimento di presion na diferente locali-

dad. E siman aki y otro si- man IBiSA ta bay sigui cu nan campaña y e biaha aki ta bay enfoca ariba pub- lico.

Lo bay den localidad unda publico en general lo por check nan presion.

Den e conferencia di prensa dialuna mainta, Iraida Thi-

jsen a pone enfasis ariba e personanan cu tin presion halto caba y kico por haci. El a indica cu nan ta bay ta gratis na diferente lugar unda publico por pasa y check nan numbertan. El a agrega e chekeo lo dura un 5 minuut, no mester paga nada, no mester presenta carchi di AZV. Djis bo mester pasa y haci e test. E fechanan di e chekeonan ta:

28 di Mei: New Food Cen- ter (San Nicolas) di 9 am - 3 pm

29 di Mei: SuperFood di 9 am - 3 pm

3 di Juni: Hulpbestuur- skantoor (San Nicolas) di 9 am - 3 pm

4 di Juni: MFA Savaneta di 9 am - 3 pm

5 di Juni: MFA Santa Cruz di 9 am - 3 pm

6 di Juni: MFA Paradera di 9 am - 3 pm

7 di Juni: MFA Noord di 9 am - 3 pm

8 di Juni: Aruba Health Fair di AZV di 4 pm te 10 pm

Dia 8 di Juni tur esnan cu a participa di e simannan anterior plus e simannan cu ta bin lo participa den un rifa pa gana diferente premio relaciona cu salud, a bisa.

Lo tin un mashin pa check presion, un mashin pa check sucu pa tur esnan cu ta participa. “E ta gratis y mi ta invita henter pueblo pa haci uso di e oportuni- dad aki pa bin check bo sa- lud. E ta un win-win situa- tion”, e experto di IBiSA a expresa.

## Polis a confisca un auto di Polis Fake

ORANJESTAD (AAN): Durante Diasabra 25 di Mei 2019 pa alrededor di 01:50, patruya Oranjestad ta hiba vigilan- cia riba L.G. Smith Boulevard nan a haya un Nissan Cube color blanco den Wilhelminastraat.

Polisnan a duna e manehador señal pa para altura di Crys- tal Casino. E auto encuestion tin un sticker grandi ambos banda di e porta tanto robez y drechi dilanti cu e logo di Cuerpo Policial riba cual ta skirbi: “POLICE”.

Polisnan no a vacila y nan a confisca e Nissan Cube color blanco mesora. Pa medio di Takelwagen di Nagico a pone e vehiculo aki di Polis Falso (Fake) confisca na Warda di Polis Balashi pa lo demas investigacion. E rapport di Po- lis no ta menciona si tin personanan deteni relaciona cu e vehiculo confisca.



# Oficialnan di Mariniers y tambe Guardacosta a siña con pa papia den publico



ORANJESTAD (AAN): Durante un dia yena cu seminario, e entrenados di liderato Remco Claassen a duna hende e secretonan di e prijs di dominio verbal. El a duna e curso aki pa mas di 200 colega di Defensa Hulandes den Caribe, y tambe Guardacosta na Base di Marina Parera na Curacao.

Esaki ta prome biaha cu Remco Claassen a duna su curso di Verbal Mastery den Caribe pa e funcionarionan di Defensa y Guardacosta. Algun funcionario di Aruba

tambe a viaha pa Curacao specialmente pa e ocasion aki.

Casi tur funcionario a haya nan ta proba nan mes den e caso aki, esta di papia den publico. Pa esey uno lo ta bendicion, pa e otro ta un maldicion. E hecho ta cu hopi persona ta haya dificil pa papia dilanti un publico. E ta considera como 1 di e top 3 temor di Hulandesnan.

Segun Claassen, e ta comprensible pero no hustifica. Loke a sali afo ta cu via di



practica, e trikinan, y atencion necesario, tur hende por domina e habilidad di papia dilanti un publico.

**TECNICANAN:**

Claassen a hiba e mensahe na diferente forma na su coleganan, usando diferente

tecnica pa capta atencion di un publico. Tecnicanan verbal riba seleccion di palabra, entonacion y humor. Pero tambe e comunicacion no-verbal manera e movimiento, e expresion, y e actitud.

Un dia yen di energia, humor, y tecnicanan di papiamiento, Claassen a conta con nan por logra pa hendenan cu bo storia ta wordo scucha y nunca mas nan lo lubide.

## Jehnrick a ricibi su Prome Santa Comunion



ORANJESTAD (AAN): Recientemente JEHNRIK MADURO a ricibi su PROME SANTA COMUNION. Relaciona cu e bunita ocasion aki tabatin un recepcion hopi ameno na cas di su mayornan, cu invitadonan den seno familiar y di amistad. Hopi PABIEN ainda pa JEHNRIK



Awe nos ta di fiesta paso nos chuculati twix Rianne Besselink a cumpli 7 aña. Hopi sunchi eta haja di su mom, dad, big brothers. Di su welo y welanan, mama y papa. Di tur cu ta stime un mundo. Cu Papa Dios bendicionabo. Rianne pasa un dushi awe.





*pa biba mihor*



**Cuisinart**

CREDIT 55,<sup>69</sup>

CASH **694,<sup>30</sup>**

WINECELLAR,  
16 BOTTLES



**Whirlpool**

CREDIT 97,<sup>82</sup>

CASH **1224,<sup>30</sup>**

11 CFT. FRIDGE, WHITE



**Whirlpool**

CREDITO  
TE CU **24** LUNA

CREDIT 93,<sup>03</sup>

CASH **1164,<sup>94</sup>**

9 CFT. FRIDGE, SILVER



**Whirlpool**

CREDIT 53,<sup>80</sup>

CASH **673,<sup>10</sup>**

7 CFT. FREEZER  
WHITE



**SAMSUNG**

CREDIT 236,<sup>75</sup>

CASH **2962,<sup>70</sup>**

17 CFT. SXS FRIDGE, STAINLESS STEEL



**SAMSUNG**

CREDIT 287,<sup>83</sup>

CASH **3602,<sup>94</sup>**

25 CFT. SXS FRIDGE, BLACK



CREDIT 50,<sup>42</sup>

CASH **630,<sup>70</sup>**

4.5 CFT.  
FRIDGE

**GANADORNAN DI NOS CAMPAÑA**

**GAN UN  
SMART TV!**

**TCL**



**Ruthsina Roselyn Croes**  
32 inch **TCL TV**

**Joseph Anthony Wernet**  
50 inch **TCL TV**

**Virgina Secundina Ventura**  
55 inch **TCL TV**

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT: **AMC UNICON MEGASTORE** L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD